



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
LIMITED

A/HRC/7/L.11/Add.1
28 March 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Седьмая сессия

Пункт 1 повестки дня

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРОЦЕДУРНЫЕ ВОПРОСЫ

Проект доклада Совета*

Докладчик: г-н Алехандро Артусио (Уругвай)

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

Глава	Стр.
I. Резолюции и решения, принятые Советом на его седьмой сессии	3
A. Резолюции	
7/21. Мандат Рабочей группы по использованию наемников как средству нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение	3
7/22. Права человека и доступ к безопасной питьевой воде и санитарным услугам	6
7/23. Права человека и изменение климата	9
7/24. Искоренение насилия в отношении женщин	12
7/25. Предупреждение геноцида	17

* В документе A/HRC/7/L.10 содержатся главы доклада, касающиеся организации работы сессии и пунктов повестки дня. Резолюции и решения, принятые Советом будут содержаться в документе A/HRC/7/L.11 и добавлениях к нему.

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
I. А. (продолжение)	
7/26. Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений	22
7/27. Права человека и крайняя нищета.....	23
7/28. Пропавшие без вести лица	25
7/29. Права ребенка.....	29
7/30. Права человека на оккупированных сирийских Голанах	48
7/31. Положение в области прав человека в Мьянме	51
7/32. Мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме.....	54
7/33. От слов к делу: глобальный призыв к конкретным действиям по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.....	55
7/34. Мандат Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.....	57
7/35. Помощь Сомали в области прав человека.....	62
7/36. Мандат Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение.....	65

I. РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ НА ЕГО ВОЗОБНОВЛЕННОЙ ШЕСТОЙ СЕССИИ

A. Резолюции

7/21. Мандат Рабочей группы по использованию наемников как средству нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение

Совет по правам человека,

ссылаясь на все предшествующие резолюции по данному вопросу, принятые Генеральной Ассамблеей и Комиссией по правам человека, включая резолюцию 62/145 Ассамблеи от 18 декабря 2007 года и резолюцию 2005/2 Комиссии от 7 апреля 2005 года,

принимая во внимание пункт 6 резолюции 60/251 Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

ссылаясь на резолюции Совета 5/1 и 5/2 от 18 июня 2007 года, озаглавленные соответственно "Институциональное строительство Совета по правам человека Организации Объединенных Наций" и "Кодекс поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека", и подчеркивая, что мандатарий выполняет свои функции в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *признает с благодарностью* работу и вклад Рабочей группы по использованию наемников как средству нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение и с признательностью принимает к сведению последний доклад Группы¹;

2. *постановляет* продлить мандат Рабочей группы по использованию наемников как средству нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение на трехлетний период, поручив ей:

a) разработать и представить конкретные предложения о возможных дополнительных и новых стандартах, направленных на восполнение существующих пробелов, а также об общих руководящих или основных принципах, способствующих дальнейшей защите прав человека, в частности права народов на самоопределение, в

¹ A/HRC/7/7.

условиях противостояния существующим и возникающим угрозам со стороны наемников или наемнической деятельности;

b) запросить мнения правительств и межправительственных и неправительственных организаций и предложить им внести свой вклад в отношении вопросов, относящихся к ее мандату;

c) отслеживать использование наемников и наемническую деятельность во всех их формах и проявлениях в различных частях мира;

d) изучать и распознавать источники и причины, возникающие проблемы, проявления и тенденции, имеющие отношение к наемникам или наемнической деятельности, и их воздействие на права человека, в частности на право народов на самоопределение;

e) отслеживать и анализировать воздействие деятельности частных компаний, предлагающих военную помощь, консультативные услуги и услуги в сфере безопасности на международном рынке, на осуществление прав человека, в частности права народов на самоопределение, и подготовить проект международных основных принципов поощрения уважения прав человека указанными компаниями при осуществлении ими своей деятельности;

3. *постановляет также* разрешить Рабочей группе проводить по три сессии в год продолжительностью в пять рабочих дней каждая - две в Женеве и одну в Нью-Йорке - во исполнение мандата, изложенного в настоящей резолюции;

4. *предлагает* Рабочей группе продолжать уже проделанную предыдущими специальными докладчиками работу по укреплению международной правовой основы для предупреждения и пресечения вербовки, использования, финансирования и обучения наемников с учетом нового юридического определения понятия "наемник", предложенного Специальным докладчиком в докладе, представленном им Комиссии по правам человека на ее шестидесятой сессии²;

5. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в первоочередном порядке предавать широкой гласности информацию об отрицательных последствиях деятельности наемников для права народов на самоопределение и, при поступлении соответствующей просьбы и в случае

² E/CN.4/2004/15, пункт 47.

необходимости, предоставлять консультативные услуги государствам, затрагиваемым этой деятельностью;

6. *выражает свою признательность* Управлению Верховного комиссара за оказанную им поддержку в проведении в Панаме региональной правительственной консультации для государств Латинской Америки и Карибского бассейна по вопросу о традиционных и новых формах наемнической деятельности как средстве нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение, в частности по вопросу о последствиях деятельности частных военных и охранных компаний для осуществления прав человека;

7. *просит* Управление Верховного комиссара своевременно информировать Совет о сроках и местах проведения других региональных правительственных консультаций по этому вопросу, в соответствии с пунктом 15 резолюции 62/145 Генеральной Ассамблеи, с учетом того, что этот процесс может привести к проведению под эгидой Организации Объединенных Наций совещания государств за круглым столом высокого уровня для обсуждения основополагающего вопроса о роли государства как обладателя монопольного права на применение силы в целях содействия критическому осмыслению ответственности различных субъектов, включая частные военные и охранные компании, в нынешнем контексте и их соответствующих обязательств по защите и поощрению прав человека и достижения общего понимания того, какие дополнительные меры регулирования и контроля необходимы на международном уровне;

8. *настоятельно призывает* все государства в полной мере сотрудничать с Рабочей группой в выполнении ею своего мандата;

9. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать Рабочей группе всю необходимую помощь и поддержку в осуществлении ее мандата как с профессиональной, так и финансовой точек зрения, в частности путем содействия налаживанию сотрудничества между Рабочей группой и другими компонентами системы Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами противодействия наемнической деятельности, в целях удовлетворения потребностей, связанных с ее нынешней и будущей работой;

10. *просит* Рабочую группу консультироваться с государствами, межправительственными и неправительственными организациями и другими соответствующими субъектами гражданского общества при осуществлении настоящей резолюции и представить доклад со своими выводами относительно использования наемников как средства нарушения прав человека и противодействия осуществлению

права народов на самоопределение Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии и Совету в 2009 году в соответствии с его годовой программой работы;

11. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса по этому же пункту повестки дня.

41-е заседание

28 марта 2008 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 32 голосами против 11 при 2 воздержавшихся. См. главу III.]

7/22. Права человека и доступ к безопасной питьевой воде и санитарным услугам

Совет по правам человека,

подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свою резолюцию 6/8 от 28 сентября 2007 года и решение 2/104 от 27 ноября 2006 года по вопросу о правах человека и справедливом доступе к безопасной питьевой воде и санитарным услугам,

принимая во внимание пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

ссылаясь на свою резолюцию 5/1 об институциональном строительстве Совета и резолюцию 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий должен исполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

ссылаясь также на Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенцию о правах ребенка,

ссылаясь далее на соответствующие положения деклараций и программ по вопросам доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, принятых в ходе крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и на специальных сессиях Генеральной Ассамблеи и совещаниях по их итогам, в частности Мар-дель-Платского плана действий по освоению водных ресурсов и управлению ими,

Повестки дня на XXI век, принятой Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, или Повестки дня Хабитат, принятой на Конференции Хабитат II,

отмечая замечание общего порядка № 15 (2002 год) Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о праве на воду (статьи 11 и 12 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах),

напоминая об обязательствах, взятых на себя международным сообществом по полному достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и подчеркивая в этом контексте решимость глав государств и правительств, выраженную в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, сократить вдвое к 2015 году долю людей, не имеющих постоянного доступа к безопасной питьевой воде и основным санитарным услугам,

напоминая также резолюцию 61/192 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2006 года, в которой Ассамблея провозгласила 2008 год Международным годом санитарии,

будучи глубоко обеспокоен тем, что более одного миллиарда человек не имеют доступа к безопасной питьевой воде и что 2,6 млн. человек не имеют доступа к основным услугам в области санитарии,

подчеркивая, что международные договоры по правам человека, включая Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенцию о правах ребенка, влекут за собой обязательства в отношении обеспечения доступа к безопасной питьевой воде и услугам в области санитарии,

сознавая, что некоторые аспекты обязательств в области прав человека, связанные с обеспечением доступа к безопасной питьевой воде и услугам в области санитарии, требуют дальнейшего изучения, как это подчеркнуто в докладе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о сфере охвата и содержании соответствующих правозащитных обязательств, связанных со справедливым доступом к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, в рамках международных договоров о правах человека¹,

¹ A/HRC/6/3.

заявляя о необходимости сосредоточения внимания при рассмотрении этого вопроса на местных и национальных перспективах, оставляя в стороне вопросы права международных водотоков и все проблемы трансграничных водных ресурсов,

1. *ссылается* на доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций о сфере охвата и содержании соответствующих правозащитных обязательств, связанных со справедливым доступом к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, в рамках международных договоров о правах человека, представленный в соответствии с решением 2/104 Совета от 27 ноября 2006 года;

2. *постановляет* назначить на трехлетний период независимого эксперта по вопросу о правозащитных обязательствах, связанных с доступом к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, задачи которого будут состоять в том, чтобы:

a) развивать диалог с правительствами, соответствующими органами Организации Объединенных Наций, частным сектором, местными органами власти, национальными учреждениями по правам человека, организациями гражданского общества и академическими институтами для выявления и распространения передовой практики, связанной с доступом к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, и для обмена мнениями по этому вопросу и подготовить в связи с этим компендиум передовой практики;

b) активизировать путем проведения исследования в сотрудничестве с правительствами и соответствующими органами Организации Объединенных Наций и учитывая их мнения, а также в сотрудничестве с частным сектором, местными органами власти, национальными учреждениями по правам человека, организациями гражданского общества и академическими учреждениями работу по дальнейшему уяснению содержания правозащитных обязательств, включая обязательства по недопущению дискриминации, связанных с обеспечением доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам;

c) сформулировать рекомендации, которые могли бы содействовать реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности цели 7;

d) применять гендерный подход, в том числе путем выявления факторов уязвимости гендерного характера;

e) работать в тесном сотрудничестве, избегая при этом ненужного дублирования, с другими специальными процедурами и вспомогательными органами Совета,

соответствующими органами Организации Объединенных Наций и договорными органами и с учетом мнений других заинтересованных сторон, включая соответствующие региональные механизмы по правам человека, национальные правозащитные учреждения, организации гражданского общества и академические институты;

f) представить доклад, включая выводы и рекомендации, Совету на его десятой сессии;

3. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека обеспечить, чтобы независимый эксперт получал необходимые ресурсы, позволяющие ему в полном объеме выполнять свой мандат;

4. *призывает* все правительства сотрудничать с независимым экспертом и предлагает им поделиться с независимым экспертом передовыми методами и предоставить ему всю необходимую информацию, имеющую отношение к мандату, с тем чтобы позволить ему выполнить свой мандат;

5. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса в рамках этого же пункта повестки дня на своей десятой сессии.

41-е заседание

28 марта 2008 года

[Принята без голосования. См. главу III.]

7/23. Права человека и изменение климата

Совет по правам человека,

будучи обеспокоен тем, что изменение климата создает непосредственную и далеко идущую угрозу для людей и общин во всем мире и имеет последствия для полного осуществления прав человека,

признавая, что изменение климата является глобальной проблемой, которая требует глобального решения,

вновь подтверждая Устав Организации Объединенных Наций, Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах и Венскую декларацию и Программу действий,

отмечая выводы четвертого доклада об оценке Межправительственной группы экспертов по изменению климата относительно того, что потепление климатической системы является несомненным и что наблюдаемое с середины двадцатого столетия повышение средних глобальных температур в основном вызвано скорее всего антропогенными факторами,

признавая, что Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата¹ остается всеобъемлющей глобальной основой для решения вопросов изменения климата, подтверждая принципы, содержащиеся в статье 3 Рамочной конвенции, и приветствуя решения Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата, состоявшейся в Бали, Индонезия, в декабре 2007 года, и в частности принятие Балийского плана действий,

напоминая о том, что право на развитие, установленное в Декларации о праве на развитие, было подтверждено в Венской декларации и Программе действий как универсальное и неотъемлемое право и как составная часть основных прав человека,

признавая, что забота о людях занимает центральное место в усилиях по обеспечению устойчивого развития и что для справедливого удовлетворения потребностей нынешнего и будущих поколений в области развития и окружающей среды требуется осуществление права на развитие,

признавая также, что малоимущие во всем мире, особенно проживающие в районах высокого риска, особенно уязвимы с точки зрения воздействия изменения климата и, как правило, обладают более ограниченными возможностями в области адаптации,

признавая далее, что низкорасположенные и другие малые островные страны, страны с низинными прибрежными, засушливыми и полузасушливыми районами или районами, подверженными наводнениям, засухе и опустыниванию, и развивающиеся страны с неустойчивыми горными экосистемами особенно подвержены неблагоприятным воздействиям изменения климата,

ссылаясь на соответствующие положения деклараций, резолюций и программ действий, принятых в ходе крупных конференций, встреч на высшем уровне и специальных сессий Организации Объединенных Наций и совещаний, проводившихся по их итогам, в частности Повестку дня на XXI век, и Рио-де-Жанейрскую декларацию

¹ A/62/276, приложение I.

по окружающей среде и развитию, Йоханнесбургскую декларацию об устойчивом развитии и Йоханнесбургский план выполнения решений,

ссылаясь также на резолюцию 2005/60 Комиссии по правам человека от 20 апреля 2005 года о правах человека и окружающей среде как части процесса устойчивого развития,

ссылаясь далее на резолюцию 6/27 Совета от 14 декабря 2007 года о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень, и в частности на пункт 3 этой резолюции, и решение 2/104 Совета от 27 ноября 2006 года о правах человека и доступе к воде,

принимая к сведению вклад специальных процедур Совета в дело рассмотрения и углубления понимания неразрывной связи между осуществлением прав человека и охраной окружающей среды,

принимая к сведению также выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Специального докладчика по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, представленном Генеральной Ассамблее², в котором содержится призыв к Совету изучить воздействие изменения климата на права человека,

1. *постановляет* просить Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, консультируясь и учитывая мнения государств, других соответствующих международных организаций и межправительственных органов, включая Межправительственную группу экспертов по изменению климата, секретариат Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и другие заинтересованные стороны, провести за счет имеющихся ресурсов подробное аналитическое исследование взаимосвязи между изменением климата и правами человека для его представления Совету до его десятой сессии;

2. *призывает* государства внести вклад в исследование, которое будет проводиться Управлением Верховного комиссара;

3. *постановляет* рассмотреть данный вопрос на своей десятой сессии по пункту 2 повестки дня и после этого представить данное исследование вместе с кратким

² A/62/214.

изложением его обсуждения на десятой сессии, Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата для рассмотрения.

41-е заседание

28 марта 2008 года

[Принята без голосования. См. главу III.]

7/24. Искоренение насилия в отношении женщин

Совет по правам человека,

вновь подтверждая обязательство всех государств поощрять и защищать все права человека и основные свободы и вновь подтверждая также, что дискриминация по признаку пола противоречит Уставу Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и другим международным договорам по правам человека и что ее ликвидация является неотъемлемой частью усилий, направленных на искоренение насилия в отношении женщин и девочек,

вновь подтверждая также Венскую декларацию и Программу действий, Декларацию об искоренении насилия в отношении женщин, Пекинскую декларацию и Платформу действий, итоги двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием "Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке" и Заявление, принятое на сорок девятой сессии Комиссии по положению женщин,

вновь подтверждая далее международные обязательства в области социального развития и в отношении обеспечения равенства мужчин и женщин и улучшения положения женщин, принятые на Международной конференции по народонаселению и развитию, Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития и на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также обязательства, установленные в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций и принятые на Всемирном саммите 2005 года,

вновь подтверждая резолюцию 1994/45 Комиссии по правам человека от 4 марта 1994 года, в которой она постановила назначить Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях,

вновь подтверждая также резолюцию 6/30 Совета от 14 декабря 2007 года об интеграции прав человека женщин в деятельность всей системы Организации Объединенных Наций, все резолюции Комиссии по правам человека об искоренении насилия в отношении женщин, все резолюции Генеральной Ассамблеи, касающиеся искоренения всех форм насилия в отношении женщин, в частности резолюцию 61/143 от 19 декабря 2006 года, и резолюцию 1325 (2000) Совета Безопасности от 31 октября 2000 года по вопросу о женщинах, мире и безопасности,

напоминая, что преступления по половому признаку и преступления сексуального насилия включены в Римский статут Международного уголовного суда¹,

будучи глубоко обеспокоен тем, что все формы дискриминации, включая расизм, расовую дискриминацию, ксенофобию и связанную с ними нетерпимость, а также многочисленные или особо тяжкие формы дискриминации и социальной незащищенности могут особым образом затрагивать и делать уязвимыми перед насилием девочек и некоторые группы женщин, например женщин, принадлежащих к меньшинствам, женщин, относящихся к коренным народам, женщин-беженцев, женщин, являющихся внутренне перемещенными лицами, женщин-мигрантов, женщин, проживающих в сельских или отдаленных районах, женщин, лишенных средств к существованию, женщин, находящихся в различных специальных учреждениях или содержащихся под стражей, женщин-инвалидов, пожилых женщин, вдов, женщин в ситуациях вооруженного конфликта и женщин, которые подвергаются дискриминации по иным признакам, в том числе на основании инфицированности ВИЧ, а также жертв коммерческой сексуальной эксплуатации,

приветствуя объявленную Генеральным секретарем в феврале 2008 года кампанию, направленную на то, чтобы положить конец насилию в отношении женщин,

принимая во внимание пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

ссылаясь на свои резолюции 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека Организации Объединенных Наций и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

¹ A/CONF.183/9.

1. *решительно осуждает* все акты насилия в отношении женщин и девочек, независимо от того, совершаются ли эти акты государством, частными лицами или негосударственными субъектами, и призывает к искоренению всех форм насилия по признаку пола в семье, в обществе в целом и в тех случаях, когда оно совершается или допускается государством, в соответствии с Декларацией об искоренении насилия в отношении женщин, и подчеркивает необходимость квалификации всех форм насилия в отношении женщин и девочек как уголовных преступлений, подлежащих наказанию в соответствии с законом, а также обязанность обеспечивать потерпевшим доступ к справедливым и эффективным средствам правовой защиты и специализированной помощи, в том числе медицинской и психологической помощи, а также к эффективным консультациям;

2. *с удовлетворением отмечает* работу Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях;

3. *принимает к сведению* последний доклад Специального докладчика, в котором отражены усилия по разработке показателей, касающихся насилия в отношении женщин², а также ее предшествующие доклады, посвященные взаимосвязи между культурой и насилием в отношении женщин³ и принципу должной распорядительности как средству искоренения насилия в отношении женщин⁴;

4. *с удовлетворением отмечает* инициативы, факт активизации предпринимаемых усилий и важный вклад на местном, национальном, региональном и международном уровнях в дело искоренения всех форм насилия в отношении женщин и девочек и призывает государства, все органы, фонды и программы Организации Объединенных Наций, региональные и неправительственные организации, включая женские организации, в порядке внесения вклада в эффективное осуществление мандата Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях продолжать развивать и поддерживать, в том числе посредством выделения надлежащих ресурсов, эти успешные инициативы, а также поддерживать региональные консультации по этим вопросам и участвовать в них;

5. *постановляет* продлить мандат Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях на трехлетний срок;

² A/HRC/7/6.

³ A/HRC/4/34.

⁴ E/CN.4/2006/61.

6. *предлагает* Специальному докладчику при осуществлении этого мандата в рамках Всеобщей декларации прав человека и всех других международных договоров по правам человека, включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Декларацию об искоренении насилия в отношении женщин и Пекинскую декларацию и Платформу действий:

a) запрашивать и получать информацию о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях у правительств, договорных органов, специализированных учреждений, других специальных докладчиков по различным аспектам прав человека и у межправительственных и неправительственных организаций, включая женские организации, и эффективно реагировать на такую информацию;

b) рекомендовать меры, пути и средства на местном, национальном, региональном и международном уровнях в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин и его причин, а также в целях устранения его последствий;

c) работать в тесном взаимодействии со всеми специальными процедурами и другими правозащитными механизмами Совета и с договорными органами с учетом просьбы Совета о том, чтобы они регулярно и систематически включали в свою работу проблематику прав человека женщин и гендерные аспекты и тесно сотрудничали с Комиссией по положению женщин в выполнении ее функций;

d) продолжать применять комплексный и универсальный подход к искоренению насилия в отношении женщин, его причин и последствий, в том числе причин насилия в отношении женщин, связанных с гражданской, культурной, экономической, политической и социальной сферами;

7. *просит* Специального докладчика представлять доклады Совету в соответствии с его годовой программой работы;

8. *призывает* Специального докладчика в целях повышения эффективности и результативности деятельности, а также расширения его доступа к информации, необходимой для выполнения им своих обязанностей продолжать сотрудничать с региональными межправительственными организациями и любыми их механизмами, занимающимися поощрением и защитой прав человека женщин и девочек;

9. *призывает* все правительства сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ему помощь в выполнении возложенных на него задач и обязанностей,

предоставлять всю запрашиваемую информацию, в том числе в отношении выполнения рекомендаций Специального докладчика, и серьезно изучать возможности для позитивного отклика на его запросы о посещениях и сообщения;

10. *просит* специальные процедуры Совета, органы и структуры Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и межправительственные организации и призывает договорные органы по правам человека продолжать рассматривать вопросы насилия в отношении женщин и девочек в рамках своих соответствующих мандатов, сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ему помощь в выполнении возложенных на него задач и обязанностей и, в частности, отвечать на его просьбы о предоставлении информации по проблеме насилия в отношении женщин, его причинах и последствиях;

11. *просит* Генерального секретаря продолжать предоставлять Специальному докладчику всю необходимую помощь, в частности персонал и ресурсы, для эффективного выполнения его мандата, в том числе для осуществления поездок и проведения дальнейшей работы в связи с ними;

12. *просит также* Генерального секретаря обеспечить, чтобы доклады Специального докладчика доводились до сведения Комиссии по положению женщин, Генеральной Ассамблеи и Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, и просит Специального докладчика ежегодно представлять устный доклад Комиссии и Ассамблее;

13. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса об искоренении всех форм насилия в отношении женщин, его причинах и последствиях в первоочередном порядке в соответствии со своей годовой программой работы.

41-е заседание

28 марта 2008 года

[Принята без голосования. См. главу III.]

7/25. Предупреждение геноцида

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, Конвенцией о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, а также другими соответствующими международно-правовыми актами,

считая, что шестидесятая годовщина Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, которая была принята 9 декабря 1948 года, за чем последовало – на следующий день – принятие Всеобщей декларации прав человека, предоставляет международному сообществу важную возможность обратить внимание всех государств на значение Конвенции и предложить им удвоить свои усилия по предупреждению преступления геноцида и наказанию за него,

подчеркивая, что, как указано в Конвенции, преступление геноцида является отвратительным бедствием, принесшим большие потери человечеству, и что для содействия своевременному предупреждению преступления геноцида и наказанию за него необходимо дальнейшее международное сотрудничество,

будучи глубоко обеспокоен имевшими в последнее время место случаями геноцида, признанными в качестве такового международным сообществом, исходя из положений и определения, содержащихся в Конвенции 1948 года, и памятуя о том, что массовые, серьезные и систематические нарушения прав человека и международного гуманитарного права могут приводить к геноциду,

принимая во внимание тот факт, что государства – участники Конвенции о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечности от 26 ноября 1968 года договорились о том, что никакие сроки давности не должны применяться в отношении подобных преступлений, включая преступление геноцида, независимо от даты их совершения,

подтверждая, что безнаказанность подобных преступлений способствует их совершению и является основным препятствием на пути дальнейшего расширения сотрудничества между народами и укрепления международного мира и безопасности и что борьба с безнаказанностью подобных преступлений является важным фактором их предупреждения,

признавая значительный прогресс, достигнутый международным сообществом за последние шестьдесят лет, в том числе в рамках системы Организации Объединенных Наций, в области разработки соответствующих механизмов и практики предупреждения преступления геноцида и наказания за него, что способствует эффективному осуществлению Конвенции,

напоминая о резолюции 96 (I) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1946 года, в которой Ассамблея объявила геноцид преступлением по международному праву, и о всех последующих резолюциях, принятых органами системы Организации Объединенных Наций, которые способствовали возникновению и развитию процесса предупреждения преступления геноцида и наказания за него, включая резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи от 16 сентября 2005 года,

с удовлетворением отмечая, что в Римском статуте Международного уголовного суда¹ геноцид отнесен к числу наиболее тяжких преступлений, вызывающих озабоченность всего международного сообщества, и ожидая, что функционирование Суда с учетом большого числа ратификаций Статута и функционирование других соответствующих международных уголовных трибуналов будет способствовать повышению ответственности за преступление геноцида,

напоминая о том, что Совет был уполномочен Генеральной Ассамблеей рассматривать ситуации, связанные с нарушениями прав человека, включая грубые и систематические нарушения, и выносить по ним свои рекомендации и что он должен также содействовать эффективной координации и включению деятельности, касающейся прав человека, в число приоритетных направлений деятельности системы Организации Объединенных Наций,

признавая важный вклад правозащитной системы Организации Объединенных Наций в усилия по предупреждению ситуаций, в которых может совершаться преступление геноцида,

вновь заявляя о своей полной поддержке мандата Специального советника Генерального секретаря по предупреждению геноцида, который действует, среди прочего, как механизм раннего предупреждения в целях предотвращения потенциальных ситуаций, которые могут привести к геноциду,

¹ A/CONF.183/9.

с признательностью отмечая представление Совету докладов Генерального секретаря об осуществлении Плана действий из пяти пунктов и о деятельности Специального советника², а также проведение двух интерактивных диалогов со Специальным советником на третьей и на нынешней сессиях Совета,

1. *вновь подтверждает* важное значение Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него как эффективного международного договора по предупреждению преступления геноцида и наказанию за него;
2. *выражает* свою признательность всем государствам, которые ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней, в частности государствам, которые сделали это в годы, последовавшие за принятием резолюции 2005/62 Комиссии по правам человека от 20 апреля 2005 года;
3. *призывает* государства, которые еще не ратифицировали Конвенцию или не присоединились к ней, рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать это и при необходимости ввести в действие национальное законодательство в соответствии с положениями Конвенции;
4. *вновь заявляет*, что каждое государство несет ответственность за защиту своего населения от геноцида, а это предполагает предупреждение такого преступления, в том числе подстрекательств к нему, с использованием соответствующих и необходимых средств;
5. *подчеркивает* важное значение международного сотрудничества, в том числе в рамках системы Организации Объединенных Наций и региональных организаций, направленного на укрепление принципов, предусмотренных в Конвенции;
6. *призывает* все государства в целях недопущения рецидивов геноцида в будущем сотрудничать, в том числе в рамках системы Организации Объединенных Наций, в укреплении надлежащего взаимодействия между существующими механизмами, которые способствуют раннему выявлению и предупреждению массовых, серьезных и систематических нарушений прав человека, которые, если их не пресечь, могут привести к геноциду;
7. *признает* важную роль Генерального секретаря в деле содействия оперативному рассмотрению случаев, требующих раннего предупреждения или

² E/CN.4/2006/84 и A/HRC/7/37.

предотвращения, как это предусмотрено резолюцией 1366 (2001) Совета Безопасности от 30 августа 2001 года, и функций Специального советника, который в соответствии со своим мандатом собирает имеющуюся информацию, в частности в рамках системы Организации Объединенных Наций, поддерживает связь с системой Организации Объединенных Наций в отношении деятельности по предупреждению геноцида и занимается укреплением потенциала Организации Объединенных Наций в области анализа и использования информации, касающейся геноцида или связанных с ним преступлений;

8. *приветствует* решение Генерального секретаря, а также решение Генеральной Ассамблеи, содержащееся в ее резолюции 62/238, сохранить мандат Специального советника, повысить уровень его поста до заместителя Генерального секретаря и укрепить его функции;

9. *просит* все правительства в полной мере сотрудничать со Специальным советником в его работе, предоставлять ему всю соответствующую запрашиваемую информацию и оперативно реагировать на его призывы к незамедлительным действиям;

10. *подчеркивает* важную роль правозащитной системы Организации Объединенных Наций, включая Совет, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и соответствующие специальные процедуры и договорные органы, в решении проблемы сбора информации о массовых, серьезных и систематических нарушениях прав человека, а следовательно в содействии более глубокому пониманию сложных ситуаций, которые могут привести к геноциду, и раннему предупреждению о таких ситуациях;

11. *призывает* Специального советника по предупреждению геноцида и Верховного комиссара по правам человека продолжить работу по активизации систематического обмена информацией между ними и между Специальным советником и всеми соответствующими специальными процедурами, в том числе теми, которые занимаются поощрением и защитой прав человека лиц, принадлежащих к национальным, этническим, расовым или религиозным группам, указанным в статье II Конвенции о предупреждении преступлений геноцида и наказании за него;

12. *подчеркивает* важность оперативного и всестороннего изучения при рассмотрении сложных ситуаций, которые могут привести к геноциду, как он определен в Конвенции, ряда многочисленных факторов, включая правовые факторы, наличие групп риска, массовые, серьезные и систематические нарушения прав человека, возрождение систематической дискриминации, широкое распространение ненавистнической риторики

в адрес лиц, принадлежащих к национальным, этническим, расовым или религиозным группам, особенно когда такая риторика используется в контексте фактического или потенциального всплеска насилия;

13. *призывает* государства для постановки вопроса о предупреждении геноцида использовать соответствующие международные и региональные форумы, включая ежегодные совещания региональных и тематических организаций и их соответствующие правозащитные механизмы, процесс подготовки к конференции по обзору осуществления Дурбанской декларации и Программы действий и любые конференции, проводимые по случаю шестидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека;

14. *призывает* правительства, в сотрудничестве с международными и региональными организациями и гражданским обществом, в процессе содействия проведению просветительных мероприятий по правам человека, распространять сведения о принципах, воплощенных в Конвенции, уделяя при этом особое внимание принципам предупреждения;

15. *просит* Верховного комиссара распространить представленные Совету доклады Генерального секретаря, с тем чтобы выяснить мнения государств, соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций, договорных органов и специальных процедур в отношении этих докладов, в том числе в отношении возможных настораживающих явлений, которые могут привести к геноциду³, и представить Совету на его десятой сессии доклад по этому вопросу;

16. *предлагает* Верховному комиссару в первоочередном порядке и в консультации с государствами разработать и осуществить, в рамках имеющихся ресурсов, соответствующие мероприятия в ознаменование шестидесятой годовщины Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, памятуя также о праздновании шестидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека;

17. *предлагает также* Верховному комиссару в качестве одного из этих юбилейных мероприятий и с целью внести важный вклад в разработку превентивных стратегий организовать, в рамках имеющихся ресурсов, семинар по предупреждению геноцида с участием представителей государств, соответствующих органов системы Организации Объединенных Наций и других международных и региональных организаций, гражданского общества и научных и исследовательских учреждений и опубликовать доклад об итогах работы этого семинара;

³ E/CN.4/2006/84.

18. *просит* Генерального секретаря представить Совету на его десятой сессии обновленный доклад об усилиях системы Организации Объединенных Наций по предупреждению геноцида и о деятельности Специального советника и предлагает Специальному советнику в интерактивном режиме обсудить с Советом на этой же сессии ход выполнения им своих обязанностей;

19. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии со своей программой работы.

41-е заседание

28 марта 2008 года

[Принята без голосования. См. главу III.]

7/26. Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений

Совет по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 47/133 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1992 года, в которой Ассамблея приняла Декларацию о защите всех лиц от насильственных исчезновений,

ссылаясь также на свою резолюцию 1/1 от 29 июня 2006 года,

отмечая принятие Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 61/177 от 20 декабря 2006 года Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и ее открытие для подписания, ратификации и присоединения,

приветствуя подписание Конвенции 57 государствами на церемонии открытия, состоявшейся 6 февраля 2007 года в Париже, и акты подписания Конвенции в последующий период,

приветствуя также ратификацию Конвенции рядом государств,

признавая, что вступление в силу Конвенции в максимально сжатые сроки в результате ее ратификации 20 государствами явится значительным событием,

отмечая также широкую кампанию, развернутую "Группой друзей" Конвенции,

1. *призывает* государства, находящиеся в процессе подписания Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, ее ратификации или присоединения к ней, завершить свои внутренние процедуры с этой целью в соответствии с внутренним законодательством;
2. *призывает* все государства, еще не сделавшие этого, рассмотреть вопрос о подписании Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, ее ратификации или присоединении к ней;
3. *предлагает* государствам рассмотреть вопрос о присоединении к кампании по обмену информацией о передовой практике и добиваться скорейшего вступления в силу Конвенции с целью придания ей всеобщего характера.

41-е заседание

28 марта 2008 года

[Принята без голосования. См. главу III.]

7/27. Права человека и крайняя нищета

Совет по правам человека,

будучи глубоко обеспокоен тем, что крайняя нищета по-прежнему сохраняется во всех странах мира независимо от их экономического, социального и культурного положения и что ее масштабы и проявления остаются особенно серьезными в развивающихся странах,

вновь подтверждая в этой связи обязательства, принятые на соответствующих конференциях Организации Объединенных Наций, встречах на высшем уровне, в том числе на Встрече на высшем уровне в интересах социального развития, состоявшейся в Копенгагене в 1995 году, и в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, принятой Генеральной Ассамблеей 8 сентября 2000 года¹, а также в Итоговом документе², принятом главами государств и правительств на Всемирном саммите 2005 года,

¹ Резолюция 55/2 Генеральной Ассамблеи.

² Резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи.

принимая к сведению проект руководящих принципов "Крайняя нищета и права человека: права малоимущих", содержащийся в приложении к резолюции 2006/9, принятой Подкомиссией по поощрению и защите прав человека 24 августа 2006 года,

ссылаясь на свою резолюцию 2/2 от 27 ноября 2006 года,

1. *подтверждает*, что борьба против крайней нищеты должна оставаться первоочередной задачей для международного сообщества;
2. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по проекту руководящих принципов "Крайняя нищета и права человека: права малоимущих"³;
3. *приветствует* важные вклады государств, соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций, межправительственных организаций, договорных органов Организации Объединенных Наций, независимого эксперта по вопросу о правах человека и крайней нищете, национальных правозащитных учреждений, неправительственных организаций, особенно тех организаций, в рамках которых выражают свои мнения люди, живущие в условиях крайней нищеты, и других соответствующих заинтересованных сторон;
4. *предлагает* Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека:
 - a) провести дальнейшие консультации с вышеупомянутыми заинтересованными сторонами и предоставить им возможность также представить свои соображения по докладу Верховного комиссара, в том числе путем организации трехдневного семинара по проекту руководящих принципов до марта 2009 года;
 - b) представить доклад Совету не позднее его последней сессии 2009 года, с тем чтобы позволить ему принять решение относительно путей продвижения вперед в целях возможного принятия руководящих принципов о правах лиц, живущих в крайней нищете.

41-е заседание
28 марта 2008 года

[Принята без голосования. См. главу III.]

³ A/HRC/7/32.

7/28. Пропавшие без вести лица

Совет по правам человека,

руководствуясь целями, принципами и положениями Устава Организации Объединенных Наций,

руководствуясь также принципами и нормами международного гуманитарного права, в частности Женевскими конвенциями от 12 августа 1949 года¹ и Дополнительными протоколами к ним 1977 года², а также международными стандартами в области прав человека, в частности Всеобщей декларацией прав человека³, Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах⁴, Международным пактом о гражданских и политических правах⁴, Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁵, Конвенцией о правах ребенка⁶ и Венской декларацией и Программой действий, принятыми Всемирной конференцией по правам человека⁷ 25 июня 1993 года,

ссылаясь на все предыдущие резолюции о пропавших без вести лицах, принятые Генеральной Ассамблеей, а также резолюции, принятые Комиссией по правам человека,

учитывая, что проблема пропавших без вести лиц затрагивает вопросы как международного гуманитарного права, так и, в соответствующих случаях, международного права прав человека,

отмечая с глубокой озабоченностью, что в различных частях мира продолжают вооруженные конфликты, часто приводящие к серьезным нарушениям международного гуманитарного права и международного права прав человека,

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

² Ibid., vol. 1125, Nos. 17512–17513.

³ Резолюция 217 A (III).

⁴ См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, Nos. 20378.

⁶ Ibid., vol. 1577, No. 27531.

⁷ A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

будучи убежден в том, что прежде всего государства несут обязанность противодействовать явлению пропавших без вести лиц и устанавливать судьбу пропавших без вести лиц и что они должны признать свою ответственность за имплементацию соответствующих механизмов, политики и законов,

памятуя о необходимости эффективного розыска и установления личности пропавших без вести лиц с использованием традиционных методов судебной медицины и признавая, что в области судебной медицины, занимающейся определением ДНК, достигнут значительный технологический прогресс, который мог бы во многом способствовать усилиям по установлению личности пропавших без вести лиц,

отмечая, что проблема лиц, которые числятся пропавшими без вести в связи с международными вооруженными конфликтами, особенно лиц, являющихся жертвами серьезных нарушений международного гуманитарного права и международного права прав человека, продолжает оказывать негативное воздействие на усилия по прекращению этих конфликтов и причиняет страдания семьям пропавших без вести лиц, и подчеркивая в этой связи необходимость рассмотрения этого вопроса, среди прочего, под гуманитарным углом зрения,

с удовлетворением отмечая выводы Международной конференции правительственных и неправительственных экспертов на тему «Пропавшие без вести лица: меры по решению проблемы лиц, пропавших без вести в результате вооруженного конфликта или внутреннего насилия, и оказанию помощи их семьям», проведенной в Женеве 19–21 февраля 2003 года Международным комитетом Красного Креста, и ее рекомендации по решению проблем пропавших без вести лиц и их семей,

ссылаясь на Повестку дня для гуманитарной деятельности, в частности ее общую цель 1, касающуюся "обеспечения уважения и восстановления достоинства лиц, пропавших без вести в результате вооруженных конфликтов или иных ситуаций, связанных с вооруженным насилием, и их семей", которая была принята на двадцать восьмой Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца, состоявшейся в Женеве 2-6 декабря 2003 года, и резолюцию 3 о подтверждении и осуществлении принципов международного гуманитарного права, озаглавленную "Сохранение жизни и достоинства человека в вооруженных конфликтах" и принятую на тридцатой Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца, состоявшейся в Женеве 26-30 ноября 2007 года,

принимая к сведению резолюцию о пропавших без вести лицах, принятую 18 октября 2006 года Межпарламентским союзом на его 115-й ассамблее,

приветствуя продолжающиеся региональные усилия по решению вопроса о пропавших без вести лицах,

1. *настоятельно призывает* государства к строгому соблюдению и уважению и обеспечению уважения норм международного гуманитарного права, изложенных в Женевских конвенциях от 12 августа 1949 года¹ и, когда это применимо, Дополнительных протоколах к ним 1977 года²;

2. *призывает* государства, являющиеся сторонами в вооруженном конфликте, принять все надлежащие меры для недопущения того, чтобы люди пропадали без вести в связи с вооруженными конфликтами, и представлять сведения о лицах, которые числятся пропавшими без вести в результате такой ситуации;

3. *вновь подтверждает* право семей знать о судьбе своих родственников, которые числятся пропавшими без вести в связи с вооруженными конфликтами;

4. *вновь подтверждает также*, что каждая сторона в вооруженном конфликте, как только позволяют обстоятельства и не позднее момента прекращения активных боевых действий, обязана разыскивать лиц, которые по данным противоборствующей стороны числятся пропавшими без вести;

5. *призывает* государства, являющиеся сторонами в вооруженном конфликте, своевременно принимать все необходимые меры для установления личности и судьбы лиц, которые числятся пропавшими без вести в связи с вооруженным конфликтом, и в максимально возможной степени предоставлять членам их семей по соответствующим каналам всю имеющуюся у них соответствующую информацию об их судьбе;

6. *признает* в этой связи необходимость сбора, защиты и использования достоверных и надежных данных о пропавших без вести лицах в соответствии с международными и национальными правовыми нормами и стандартами и настоятельно призывает государства сотрудничать друг с другом и с другими заинтересованными сторонами, действующими в этой области, в частности посредством предоставления всей соответствующей и надлежащей информации, касающейся пропавших без вести лиц;

7. *просит* государства уделять самое пристальное внимание случаям, когда дети и женщины числятся пропавшими без вести в связи с вооруженными конфликтами, и

принимать соответствующие меры для розыска и установления личности этих детей и женщин;

8. *призывает* государства, являющиеся сторонами в вооруженном конфликте, в полной мере сотрудничать с Международным комитетом Красного Креста в установлении судьбы пропавших без вести лиц и применять всеобъемлющий подход к этой проблеме, включая все практические и координационные механизмы, в которых может возникать необходимость, исходя исключительно из гуманитарных соображений;

9. *настоятельно призывает* государства и предлагает межправительственным и неправительственным организациям принимать все необходимые меры на национальном, региональном и международном уровнях для решения проблемы лиц, которые числятся пропавшими без вести в связи с вооруженными конфликтами, и оказывать надлежащую помощь по просьбе соответствующих государств и приветствует в этой связи учреждение и усилия комиссий и рабочих групп по пропавшим без вести лицам;

10. *призывает* государства без ущерба для их усилий по установлению судьбы лиц, пропавших без вести в связи с вооруженными конфликтами, предпринять соответствующие шаги для решения юридических вопросов, касающихся пропавших без вести лиц и членов их семей, в таких областях, как социальное обеспечение, финансовые вопросы, семейное право и права собственности;

11. *постановляет* провести в рамках дискуссионной группы обсуждение по вопросу о пропавших без вести лицах на своей девятой сессии и пригласить для участия в нем экспертов Международного комитета Красного Креста, делегатов от правительств и неправительственных организаций, а также национальных правозащитных институтов и международных организаций и просит Верховного комиссара подготовить резюме для работы группы с целью поручить затем Консультативному комитету на этой же сессии подготовку исследования о передовой практике в этом вопросе;

12. *предлагает* соответствующим правозащитным механизмам и процедурам затрагивать, когда это уместно, проблему лиц, которые числятся пропавшими без вести в связи с вооруженными конфликтами, в своих будущих докладах Совету;

13. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех правительств, компетентных органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, региональных межправительственных организаций и международных гуманитарных организаций;

14. *просит также* Генерального секретаря представить всеобъемлющий доклад об осуществлении настоящей резолюции Совету по правам человека до его десятой сессии;

17. *постановляет* рассмотреть этот вопрос на своей десятой сессии.

41-е заседание

28 марта 2008 года

[Принята без голосования. См. главу III.]

7/29. Права ребенка

Совет по правам человека,

подчеркивая, что Конвенция о правах ребенка должна служить стандартом в деле поощрения и защиты прав ребенка, и учитывая важное значение Факультативных протоколов к Конвенции, а также других договоров в области прав человека,

подтверждая все предыдущие резолюции о правах ребенка Комиссии по права человека и Генеральной Ассамблеи, самыми последними из которых являются резолюция 2005/44 Комиссии от 18 апреля 2005 года и резолюция 62/141 Ассамблеи от 18 декабря 2007 года,

приветствуя доклады Генерального секретаря о состоянии Конвенции о правах ребенка¹, о последующих мерах по выполнению решений специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей² от 15 августа 2007 года и о девочках³ от 24 августа 2007 года, а также Декларацию участников торжественного пленарного заседания высокого уровня, посвященного рассмотрению последующих мер по выполнению решений специальной сессии по положению детей, состоявшегося 11 и 12 декабря 2007 года⁴,

¹ A/62/182.

² A/62/259.

³ A/62/297.

⁴ Резолюция 62/88 Генеральной Ассамблеи.

приветствуя также представленный Генеральной Ассамблее доклад независимого эксперта для проведения исследования Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей⁵, его доклад за первый год последующих мер по результатам исследования⁶ и утверждение Генеральной Ассамблеей мандата Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей в качестве видного и независимого глобального активиста для содействия предупреждению и искоренению всех форм насилия в отношении детей во всех регионах, как это предусмотрено ее резолюцией 62/141,

признавая роль Международного уголовного суда в деле пресечения безнаказанности за наиболее серьезные преступления против детей, включая геноцид, преступления против человечности и военные преступления, призывая государства не объявлять амнистию за такие преступления и признавая роль международных уголовных трибуналов и специальных судов в деле пресечения безнаказанности за наиболее серьезные преступления против детей, включая геноцид, преступления против человечности и военные преступления,

приветствуя доклады Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах⁷ и доклад Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии⁸,

приветствуя также деятельность Комитета по правам ребенка и принимая к сведению опубликованные им замечания общего порядка № 6 и 7 (2005), № 8 и 9 (2006) и № 10 (2007),

будучи глубоко обеспокоен тем, что положение детей во многих районах мира остается критическим и будучи убежден в необходимости принятия неотложных и эффективных мер на национальном и международном уровнях,

признавая, что региональные договоры должны содействовать укреплению норм Конвенции о правах ребенка,

⁵ A/61/299.

⁶ A/62/209.

⁷ A/62/228.

⁸ A/HRC/7/8.

подтверждая важное значение семьи как основной ячейки общества и естественной среды для роста и благополучия всех ее членов, и в особенности детей, и что как таковая она должна укрепляться; что она имеет право на всеобъемлющую защиту и поддержку; что главная ответственность за защиту, воспитание и развитие детей лежит на семье; что все институты общества должны уважать права детей, обеспечивать их благополучие и оказывать соответствующую помощь родителям, семьям, законным опекунам и другим людям, берущим на себя заботу о детях, с тем чтобы дети могли расти и развиваться в безопасной и стабильной среде и в атмосфере счастья, любви и понимания, учитывая, что в различных культурных, социальных и политических системах существуют разные формы семьи,

подчеркивая необходимость учета гендерных аспектов и признания ребенка в качестве обладателя прав в рамках всех политических мер и программ, касающихся детей,

будучи обеспокоен тем, что в условиях конфликтов дети по-прежнему становятся жертвами и мишенью преднамеренных нападений и применения силы, включая неизбирательное и чрезмерное применение силы с последствиями, которые часто оказывают необратимое физическое и эмоциональное воздействие на их личность,

признавая, что экологический ущерб может оказывать негативное воздействие на детей и осуществление ими своего права на жизнь, здоровье и достойный жизненный уровень,

с удовлетворением принимая к сведению то внимание, которое уделяется детям в Конвенции о правах инвалидов⁹ и в Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений¹⁰,

I. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ КОНВЕНЦИИ О ПРАВАХ РЕБЕНКА И ДРУГИХ ДОГОВОРОВ

1. *подтверждает*, что общие принципы, в частности, такие как высшие интересы ребенка, недискриминация, участие и выживание и развитие, обеспечивают рамки для всех действий в интересах детей, включая подростков;

⁹ Резолюция 61/106, приложение.

¹⁰ Резолюция 61/177, приложение.

2. *отмечает*, что Конвенция о правах ребенка¹¹ является самым универсальным ратифицированным договором по правам человека и настоятельно призывает государства, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Конвенции о правах ребенка и Факультативных протоколов к ней¹² и, будучи обеспокоена большим количеством оговорок к Конвенции, настоятельно призывает государства-участники снять оговорки, которые несовместимы с объектом и целью Конвенции, и рассмотреть вопрос о пересмотре других оговорок с целью их снятия;

3. *призывает* государства-участники в полной мере осуществлять Конвенцию и Факультативные протоколы к ней в соответствии с наилучшими интересами ребенка путем, в частности, принятия эффективных национальных законов, политики и планов действий, и своевременно выполнять свои предусмотренные Конвенцией и Факультативными протоколами к ней обязательства по представлению докладов согласно разработанным Комитетом руководящим принципам и учитывать вынесенные Комитетом рекомендации при осуществлении положений Конвенции;

4. *призывает также* государства-участники выделить, учредить или укрепить соответствующие правительственные структуры в интересах детей, включая, в необходимых случаях, на уровне министров, занимающихся вопросами детей, и независимых омбудсменов по правам ребенка, и обеспечивать адекватную и систематическую подготовку в области прав ребенка для тех групп специалистов, которые работают с детьми и в интересах детей;

5. *призывает* государства укреплять свой национальный статистический потенциал, особенно в области ювенальной юстиции и в отношении детей, содержащихся под стражей, и использовать, насколько это возможно, статистические данные с разбивкой, в частности, по возрасту, полу и другим соответствующим факторам, которые могут приводить к неравенству, и другие статистические показатели на национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях при разработке и оценке социальных стратегий и программ, с тем чтобы обеспечить действенное и эффективное освоение экономических и социальных ресурсов для полной реализации прав ребенка;

¹¹ *United Nations Treaty Series*, Vol. 1577, № 27531.

¹² Там же, Vol. 2171, № 27531; и там же, Vol. 2173, № 27531.

II. УЧЕТ ПРАВ РЕБЕНКА

6. *вновь подтверждает* свою приверженность эффективной интеграции прав ребенка в свою деятельность и в деятельность его механизмов на систематической и транспарентной основе с учетом конкретных нужд мальчиков и девочек;

7. *постановляет* предусмотреть в своей программе работы достаточное время, как минимум одно ежегодное заседание в течение полного рабочего дня, для обсуждения различных тем, касающихся прав ребенка, включая выявление проблем в реализации прав ребенка, а также мер и передовой практики, которые могут быть приняты государствами и другими заинтересованными сторонами, и провести оценку эффективной интеграции прав ребенка в свою работу, начиная с 2009 года;

8. *настоятельно призывает* все заинтересованные стороны в полной мере учитывать права ребенка в универсальном периодическом обзоре, в том числе при подготовке информации, представляемой для обзора, и в ходе диалога по обзору, в итоговых материалах обзора и в последующих действиях в связи с обзором;

9. *призывает* государства готовить информацию, указанную в пункте 15 а) резолюции 5/1 Совета, проводя широкие консультации на национальном уровне со всеми соответствующими сторонами, включая неправительственные организации, занимающиеся вопросами прав ребенка;

10. *просит* мандатариев специальных процедур и другие правозащитные механизмы Совета интегрировать права ребенка в деятельность по выполнению своих мандатов и включать в свои доклады информацию и качественный анализ по вопросу о правах ребенка;

11. *призывает* все договорные органы по правам человека учитывать права ребенка в их работе, в частности в их заключительных замечаниях, замечаниях общего порядка и рекомендациях;

III. ЗАЩИТА И ПООЩРЕНИЕ ПРАВ РЕБЕНКА И ЗАПРЕТ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ДЕТЕЙ, ВКЛЮЧАЯ ДЕТЕЙ, НАХОДЯЩИХСЯ В ОСОБО ТРУДНОМ ПОЛОЖЕНИИ

Недискриминация

12. *призывает* все государства обеспечить, чтобы дети пользовались своими гражданскими, политическими, экономическими, социальными и культурными правами без какой бы то ни было дискриминации;

13. *с обеспокоенностью отмечает* значительное количество детей, особенно девочек, детей, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам, детей-мигрантов, детей-беженцев, внутренне перемещенных детей и детей коренного происхождения, среди жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, подчеркивает необходимость включения специальных мер в соответствии с принципом наилучшего обеспечения интересов ребенка и уважения его взглядов и обусловленных полом нужд ребенка в учебные программы и программы по борьбе с подобной практикой и призывает государства оказывать особую поддержку и обеспечивать равный доступ к услугам для таких детей;

Свобода от насилия

14. *будучи глубоко обеспокоен* ужасающими масштабами и воздействием всех форм насилия в отношении детей во всех регионах, в их домах и семьях, в школах, системах попечения и отправления правосудия, на работе и в общинах и настоятельно призывает государства:

a) принять эффективные и соответствующие законодательные и иные меры или, если такие меры уже приняты, укрепить законодательство в целях запрещения и искоренения всех форм насилия в отношении детей в любых обстоятельствах;

b) принять в безотлагательном порядке все надлежащие меры в целях ограждения и защиты детей от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и всех форм насилия, включая физическое, психологическое и сексуальное насилие, надругательство над детьми и их эксплуатацию, насилие и пренебрежение в семье, а также злоупотребления со стороны полиции, других правоохранительных органов и персонала и должностных лиц в центрах содержания под стражей или благотворительных учреждениях, включая приюты для сирот, уделяя

приоритетное внимание гендерным аспектам, и устранять вызывающие его причины с помощью систематического и всестороннего подхода;

c) принять соответствующие меры по утверждению права детей на уважение их человеческого достоинства и физической неприкосновенности и по запрещению и искоренению любого психологического или физического насилия или любых иных видов унижительного или унижающего достоинство обращения;

d) принять меры для прекращения применения телесных наказаний в школах и принять срочные меры для защиты учащихся от насилия любого рода, оскорблений или жестокого обращения, включая сексуальные надругательства и практику запугивания или жестокого отношения к ним в школах, создать доступные для детей и соответствующие их возрасту механизмы приема и рассмотрения жалоб и проводить тщательные и оперативные расследования всех актов насилия и дискриминации;

e) принять меры, направленные на изменение взглядов, в соответствии с которыми оправдываются или признаются нормальными любые формы насилия в отношении детей, включая жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство методы поддержания дисциплины, вредную традиционную практику и все формы сексуального насилия;

f) положить конец безнаказанности лиц, совершающих преступления в отношении детей, и осуществлять расследование и судебное преследование в случае совершения таких актов насилия и назначать соответствующие наказания, признавая что лица, осужденные за сопряженные с насилием правонарушения в отношении детей, включая сексуальные надругательства над детьми, могут допускаться к работе с детьми только после применения надлежащих национальных гарантий, имеющих целью определить, что такие лица не представляют опасности причинения вреда детям;

15. *просит* Генерального секретаря в срочном порядке принять меры во исполнение резолюции 62/141 Генеральной Ассамблеи и безотлагательно назначить на самом высоком уровне в соответствии с резолюцией 62/141 Генеральной Ассамблеи Специального представителя по вопросу о насилии в отношении детей и представить доклад о принятых мерах Совету на его восьмой сессии;

Индивидуальность, семейные отношения и регистрация рождения

16. *настоятельно призывает* все государства-участники активизировать свои усилия по выполнению своих обязательств в соответствии с Конвенцией о правах ребенка для сохранения индивидуальности ребенка, включая гражданство, имя и фамилию и

семейные связи, как это предусматривается законом, для установления порядка регистрации ребенка сразу после рождения, независимо от его статуса, обеспечения простых, оперативных и эффективных процедур безвозмездной регистрации рождения и повышения осведомленности о важности регистрации рождения на национальном, региональном и местном уровнях;

17. *призывает* государства принимать необходимые меры для предотвращения незаконных усыновлений/удочерений и всех усыновлений/удочерений, которые не отвечают наилучшим интересам ребенка, и борьбы с ними, путем принятия политики, законодательства и эффективных мер контроля для защиты детей, являющихся объектом внутригосударственного и международного усыновления, с учетом наилучших интересов ребенка;

18. *призывает также* государства рассматривать случаи международного похищения детей, учитывая, что в первую очередь следует руководствоваться наилучшими интересами ребенка, и призывает государства к осуществлению многостороннего и двустороннего сотрудничества с целью обеспечения, в частности, возвращения ребенка в страну, где он проживал непосредственно перед тем, как стать объектом вывоза или удержания, и в этой связи уделять особое внимание случаям международного похищения детей одним из их родителей или другими родственниками;

19. *призывает далее* государства гарантировать в той мере, в какой это соответствует обязательствам каждого государства, право ребенка, родители которого проживают в разных государствах, поддерживать на регулярной основе, за исключением чрезвычайных обстоятельств, личные отношения и прямые контакты с обоими родителями посредством предоставления обеспеченных правовой санкцией возможностей для доступа и посещения в обоих государствах и соблюдения принципа, согласно которому оба родителя несут общую ответственность за воспитание и развитие своих детей;

20. *подтверждает* выводы Генеральной Ассамблеи, содержащиеся в пункте 16 ее резолюции 62/141, и важное значение содействия надлежащему родительскому уходу за детьми и сохранения семьи, когда это возможно, и рекомендует государствам принимать необходимые законы и обеспечивать их соблюдение и совершенствовать процесс осуществления стратегий и программ, направленных на защиту детей, которые растут без родителей или опекунов; в тех случаях, когда необходимо обеспечить альтернативный уход, принятие решений должно отвечать наилучшим интересам ребенка с учетом в полном объеме мнений ребенка и его законных опекунов и в этом контексте рекомендует продолжить работу в целях выработки руководящих принципов Организации

Объединенных Наций, касающихся соответствующего использования и условий альтернативного ухода за детьми; Совету следует уделить дополнительное внимание этим руководящим принципам на его восьмой сессии;

Искоренение нищеты

21. *призывает* государства и международное сообщество сотрудничать, поддерживать и участвовать в глобальных усилиях по искоренению нищеты на глобальном, региональном и страновом уровнях, активизировать усилия с целью своевременного достижения целей развития и ликвидации нищеты, установленных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций¹³, и вновь подтверждает, что инвестиции в детей и осуществление их прав способствуют их социально-экономическому развитию и относятся к числу наиболее эффективных средств искоренения нищеты;

Право на наивысший достижимый уровень здоровья

22. *призывает* государства:

a) принять все необходимые меры с целью обеспечить всем детям без какой-либо дискриминации право на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, разработать устойчивую систему здравоохранения и социальных услуг, обеспечить доступ к таким системам и услугам без какой бы то ни было дискриминации, уделяя особое внимание адекватному обеспечению продовольствием и питанием в целях предупреждения заболеваний и недоедания, дородовому и послеродовому медицинскому обслуживанию, особым потребностям подростков, репродуктивному и сексуальному здоровью и опасностям, связанным со злоупотреблением наркотическими и психотропными веществами и насилием;

b) уделять в приоритетном порядке внимание факторам уязвимости детей, затрагиваемых и инфицированных ВИЧ, посредством обеспечения поддержки и реабилитации для этих детей, их семей и опекунов, посредством поощрения учитывающих интересы детей стратегий и программ борьбы с ВИЧ/СПИДом, повышения степени защиты детей, оставшихся сиротами в результате ВИЧ/СПИДа или затрагиваемых ими, привлекая к этому детей, их опекунов и частный сектор, с тем чтобы обеспечить доступ к недорогостоящим и эффективным средствам профилактики, ухода и лечения, доступ к фармацевтическим продуктам и медицинским технологиям,

¹³ См. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи.

посредством активизации усилий по разработке новых видов лечения для детей, уделяя первостепенное внимание предупреждению передачи вируса от матери к ребенку, и посредством укрепления, когда это необходимо, и поддержки систем социального обеспечения, защищающих их интересы;

Право на образование

23. *призывает* все государства:

a) признать право на образование на основе равных возможностей и без какой-либо дискриминации путем предоставления бесплатного и обязательного начального образования для всех детей, обеспечения того, чтобы все дети, включая девочек, детей, нуждающихся в особой защите, детей-инвалидов, детей из числа коренных народов, детей, принадлежащих к меньшинствам, и детей различного этнического происхождения, внутренне перемещенных детей и детей-беженцев, детей, живущих в районах и странах, затронутых конфликтами, и детей, затронутых и инфицированных ВИЧ/СПИДом, имели доступ к высококачественному образованию, а также путем обеспечения общедоступности среднего образования, в частности, посредством постепенного введения бесплатного образования с учетом того, что специальные меры по гарантированию равного доступа, включая позитивные действия, способствуют достижению равных возможностей и борьбе с социальным отчуждением;

b) разработать и осуществлять программы по предоставлению социальных услуг и оказанию поддержки беременным и матерям подросткового возраста, в частности, чтобы они могли продолжить и завершить свое образование;

c) обеспечить, чтобы с раннего возраста дети получали доступ к таким учебным программам, материалам и деятельности, которые способствуют развитию уважения к правам человека и в полной мере отражают такие ценности, как мир, отказ от насилия по отношению к себе и другим, терпимость и гендерное равенство;

d) дать возможность детям, включая подростков, осуществлять их право свободно выражать свои мнения, причем мнения детей необходимо должным образом принимать во внимание с учетом возраста и зрелости ребенка;

Девочки

24. *призывает* все государства принять все необходимые меры, включая, где это целесообразно, проведение правовых реформ, с целью:

a) обеспечить, чтобы девочки в полной мере и на равной основе пользовались всеми правами человека и основными свободами, принять эффективные меры против нарушения этих прав и свобод, а также разрабатывать программы и мероприятия в области прав ребенка с учетом особого положения девочек;

b) ликвидировать все формы дискриминации и насилия в отношении девочек, включая женский инфантицид и дородовой отбор по признаку пола, изнасилования, сексуальные надругательства и вредную традиционную или обычную практику, в том числе калечение женских половых органов, предпочтение иметь детей мужского пола, браки без свободного и полного согласия вступающего в брак, ранние браки и принудительную стерилизацию, включая коренные причины такой практики, путем принятия и исполнения законодательства и, при необходимости, разработки всеобъемлющих multidisciplinary и скоординированных национальных планов, программ или стратегий по защите девочек;

c) привлекать, при необходимости, девочек, в том числе девочек с особыми потребностями, а также представляющие их интересы организации, к участию в принятии решений и включать их в качестве полноправных и активных партнеров в процесс определения их собственных потребностей и в процесс разработки, планирования, осуществления и оценки политики и программ в целях удовлетворения таких потребностей;

Дети-инвалиды

25. *признает*, что дети-инвалиды должны в полном объеме пользоваться всеми правами человека и основными свободами наравне с другими детьми, и напоминает в этой связи об обязательствах, взятых на себя государствами – участниками Конвенции о правах ребенка;

26. *призывает* все государства:

a) принять необходимые меры для обеспечения полного и равного осуществления детьми-инвалидами всех прав человека и основных свобод как в государственной, так и в частной сферах, в том числе посредством всестороннего учета прав детей, включая права детей-инвалидов, в политике и программах для детей, уделяя внимание особому положению детей-инвалидов, которые могут подвергаться многочисленным и серьезным формам дискриминации, включая девочек-инвалидов и детей-инвалидов, живущих в нищете;

b) гарантировать уважение человеческого достоинства детей-инвалидов, содействовать их самостоятельности и их полному и активному участию в делах общины и их интегрированию в общину, в том числе посредством обеспечения доступа к качественному общему образованию и здравоохранению, и принять законодательство о защите детей-инвалидов от всех форм дискриминации, эксплуатации, насилия и жестокости и обеспечить его соблюдение;

c) рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о ратификации Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней;

Дети-мигранты

27. *призывает* все государства обеспечить для детей-мигрантов осуществление всех прав человека и доступ к здравоохранению, социальным услугам и качественному образованию и обеспечить особую защиту и помощь детям-мигрантам, и прежде всего тем, которых не сопровождают взрослые и которые являются жертвами насилия и эксплуатации, в соответствии с обязательствами государств, закрепленными в статьях 9 и 10 Конвенции о правах ребенка;

Дети, работающие или живущие на улице

28. *призывает* все государства предупреждать нарушения прав детей, работающих и/или живущих на улице, включая дискриминацию, произвольные задержания и внесудебные, произвольные казни и казни без надлежащего судебного разбирательства, пытки, все виды насилия и эксплуатации, и привлекать виновных к судебной ответственности, разрабатывать и осуществлять политику в области защиты, социальной и психосоциальной реабилитации и реинтеграции таких детей, а также принимать экономические, социальные и просветительские стратегии для решения проблем детей, работающих и/или живущих на улице;

Дети-беженцы и дети, перемещенные внутри страны

29. *призывает* все государства обеспечивать защиту детей-беженцев, детей, ищущих убежища, и перемещенных внутри страны детей, в особенности детей, не сопровождаемых взрослыми, которые особенно подвержены связанным с вооруженными конфликтами и постконфликтными ситуациями рискам, таким, как вербовка, сексуальное насилие и эксплуатация, уделять особое внимание программам добровольной репатриации и, где это возможно, местной интеграции и переселения, отдавать приоритет поиску и воссоединению семей и, при необходимости, сотрудничать с международными гуманитарными организациями и организациями по делам беженцев;

Дети, которые, как утверждается или как признается, нарушили уголовный закон

30. *призывает* все государства, особенно те государства, в которых смертная казнь не отменена:

a) как можно скорее отменить в законодательном порядке смертную казнь и пожизненное тюремное заключение без возможности освобождения для лиц, которым на момент совершения преступления не исполнилось 18 лет;

b) выполнять обязательства, взятые на основании соответствующих положений международных договоров по правам человека, в том числе Конвенции о правах ребенка и Международного пакта о гражданских и политических правах¹⁴;

c) учитывать гарантии защиты прав тех, кому грозит смертная казнь, и гарантии, закрепленные в резолюциях 1984/50 от 25 мая 1984 года и 1989/64 от 24 мая 1989 года, принятых Экономическим и Социальным Советом;

31. *призывает также* все государства уделять больше внимания реабилитационной судебной практике, включая посредничество, в качестве альтернативы наказанию по приговору, или в качестве части наказания по приговору в отношении правонарушителей моложе 18 лет;

32. *призывает далее* все государства защищать детей, лишенных свободы, от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и обеспечить, чтобы в случае ареста, задержания или заключения под стражу дети получали надлежащую юридическую помощь и имели право поддерживать контакты со своей семьей на основе переписки или свиданий, кроме случаев исключительных обстоятельств, и чтобы ни один ребенок, находящийся под стражей, не был приговорен к принудительному труду или телесному наказанию и не подвергался такому труду или наказанию и не лишался доступа к услугам в области здравоохранения, гигиены и санитарии окружающей среды, образования, базового обучения и профессиональной подготовки;

¹⁴ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

Дети лиц, которые, как утверждается или как признается, нарушили уголовный закон

33. *призывает* все государства уделить внимание влиянию задержания и тюремного заключения родителей на детей и, в частности:

a) отдавать предпочтение мерам, не связанным с содержанием под стражей, при вынесении приговора или принятии решения о досудебных мерах пресечения для единственного или главного опекуна ребенка с учетом необходимости защитить общество и ребенка и с учетом тяжести правонарушения;

b) выявлять и активно применять передовую практику, касающуюся нужд и физического, эмоционального, социального и психологического развития младенцев и детей, затронутых задержанием и тюремным заключением родителей;

Детский труд

34. *призывает* все государства перевести в плоскость конкретных действий их приверженность делу постепенной и эффективной ликвидации детского труда, который может быть опасным, или препятствовать образованию детей, или быть вредным для здоровья детей или их физического, умственного, духовного, нравственного или социального развития, немедленно искоренить наихудшие формы детского труда, содействовать развитию образования в качестве ключевой стратегии в этом отношении, включая разработку программ профессиональной подготовки и ученичества и интеграцию работающих детей в систему формального образования, а также рассматривать и разрабатывать, при необходимости в сотрудничестве с международным сообществом, экономическую политику, направленную на устранение факторов, способствующих этим формам детского труда;

35. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Конвенции Международной организации труда о минимальном возрасте для приема на работу 1973 года (№ 138) и Конвенции Международной организации труда о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда 1999 года (№ 182) или о присоединении к ним;

IV. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ И ИСКОРЕНЕНИЕ ТОРГОВЛИ ДЕТЬМИ, ДЕТСКОЙ ПРОСТИТУЦИИ И ДЕТСКОЙ ПОРНОГРАФИИ

36. *призывает* все государства:

- a) принять все необходимые меры по ликвидации, установлению уголовной ответственности и введению эффективных мер наказания за все формы сексуальной эксплуатации детей и сексуальных надругательств над ними, в том числе в семье или в коммерческих целях, детскую порнографию и детскую проституцию, незаконную торговлю детьми, детский секс-туризм, продажу детей и их органов, а также использование сети Интернет в этих целях и принимать эффективные меры для предотвращения привлечения к уголовной ответственности детей, ставших жертвами эксплуатации;
- b) принимать эффективные меры для обеспечения привлечения к уголовной ответственности правонарушителей, в том числе с использованием международного содействия в связи с расследованиями, уголовным преследованием или процедурами выдачи;
- c) расширять сотрудничество на всех уровнях с целью предотвращения создания и ликвидации сетей торговли детьми;
- d) рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹⁵, или о присоединении к нему;
- e) реально учитывать потребности жертв незаконной торговли детьми, продажи детей, детской проституции и детской порнографии, включая их безопасность и защиту, физическое и психологическое восстановление и полную реинтеграцию в свою семью и общество и с учетом наилучших интересов ребенка;
- f) бороться с существованием рынка, который поощряет такую преступную практику в отношении детей, и с факторами, порождающими такую практику, в том числе посредством принятия и эффективного применения превентивных и принудительных мер в отношении клиентов или лиц, которые сексуально эксплуатируют детей или совершают

¹⁵ *United Nations Treaty Series*, Vol. 2237, № 39574.

над ними сексуальные надругательства, а также обеспечения соответствующего информирования общественности об этой проблеме;

g) принять необходимые меры для ликвидации торговли детьми, детской проституции и детской порнографии путем принятия на вооружение комплексного подхода и обеспечения учета способствующих этим явлениям факторов;

37. *приветствует* всеобъемлющие руководящие принципы и рекомендации, содержащиеся в докладе Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии¹⁶ относительно разработки и претворения в жизнь программ реабилитации и оказания помощи детям, пострадавшим в результате сексуальной эксплуатации в коммерческих целях и торговли, настоятельно рекомендует государствам принимать их во внимание с тем, чтобы обеспечить пострадавшим детям помощь, защиту и успешную реабилитацию в их семьях и обществе, учитывая значение отдельных программ, отвечающих их особым нуждам;

V. ЗАЩИТА ДЕТЕЙ, ЗАТРАГИВАЕМЫХ ВООРУЖЕННЫМИ КОНФЛИКТАМИ

38. *решительно осуждает* любые случаи вербовки и использования детей в вооруженных конфликтах в нарушение норм международного права и настоятельно призывает все стороны в вооруженном конфликте положить конец такой практике и всем другим нарушениям и посягательствам, направленным против детей, включая убийства или нанесение им увечий, изнасилования и другие проявления сексуального насилия, похищения, лишение детей доступа к гуманитарной помощи, нападения на школы и больницы и принудительное перемещение детей и их семей;

39. *вновь подтверждает* важнейшую роль Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Совета по правам человека в поощрении и защите прав и благополучия детей, в том числе детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, и принимает к сведению резолюции Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, в частности резолюцию 1612 (2005) от 26 июля 2005 года, и обязательство Совета уделять особое внимание защите, благополучию и правам детей в условиях вооруженных конфликтов при принятии мер, направленных на поддержание мира и безопасности, в том числе путем включения положений о защите детей в мандаты операций по поддержанию мира, а также привлечения к таким операциям советников по вопросам детей;

¹⁶ A/HRC/7/8.

40. *с признательностью отмечает* шаги, предпринятые в связи с резолюцией 1612 (2005) Совета Безопасности от 26 июля 2005 года, и усилия Генерального секретаря по созданию механизма наблюдения и отчетности, включая сбор и предоставление своевременной, объективной, точной и надежной информации о детях в вооруженных конфликтах в соответствии с этой резолюцией, при участии и в сотрудничестве с национальными правительствами и соответствующими субъектами системы Организации Объединенных Наций и гражданского общества, в том числе на страновом уровне, а также работу, проводимую советниками Организации Объединенных Наций по вопросам защиты детей в рамках операций по поддержанию мира;

41. *принимает к сведению* обновление Кейптаунских принципов в отношении детей-солдат¹⁷, которые привели к принятию Руководящих принципов и рекомендаций, касающихся детей, связанных с вооруженными силами или вооруженными группировками¹⁸, призывает государства-члены рассмотреть вопрос об использовании этих Руководящих принципов в своей работе по защите детей от последствий вооруженных конфликтов и просит соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций в рамках их мандатов и предлагает гражданскому обществу оказывать содействие государствам-членам в этой области;

42. *принимает к сведению* часть вторую доклада Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах¹⁹ по итогам стратегического обзора проведенного в 1996 году г-жой Грасой Машел исследования, озаглавленного «Воздействие вооруженных конфликтов на детей»²⁰, и значительные успехи и достижения в деле защиты детей в условиях вооруженного конфликта на национальном и международном уровнях, и призывает государства-члены и наблюдателей и предлагает соответствующим органам системы Организации Объединенных Наций, а также, в соответствующих случаях, гражданскому обществу тщательно изучить содержащиеся в нем рекомендации, признавая необходимость обсуждения поставленных в нем вопросов, и подчеркивает необходимость полного учета мнений государств-членов в этой связи;

¹⁷ См. E/CN.4/1998/NGO/2.

¹⁸ Имеется на www.unicef.org.

¹⁹ A/62/228.

²⁰ См. A/51/306 и Add.1.

43. *напоминает*, что в соответствии с международным гуманитарным правом неизбирательные нападения на гражданских лиц, включая детей, запрещены и что они не должны быть объектом нападений, в том числе в виде репрессалий или чрезмерного применения силы, осуждает такую практику и требует, чтобы все стороны немедленно положили ей конец;

44. *призывает* все государства уделять особое внимание защите, благосостоянию и правам девушек, затрагиваемых вооруженными конфликтами;

45. *призывает* государства:

a) при ратификации Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, повысить минимальный возраст добровольного зачисления лиц в свои вооруженные силы сверх того, который указан в пункте 3 статьи 38 Конвенции, памятуя о том, что согласно Конвенции лица моложе 18 лет имеют право на особую защиту, а также установить гарантии, чтобы такой набор не был принудительным или насильственным;

b) принять эффективные меры для предупреждения вербовки и использования детей вооруженными группами, отличными от вооруженных сил государства, включая принятие необходимых законодательных мер для запрещения подобной практики и установления уголовной ответственности за нее и принятие мер для предупреждения повторной вербовки, в частности на основе просветительской работы;

c) принять все возможные меры, в частности меры просветительского характера, для обеспечения демобилизации и эффективного разоружения детей, используемых в вооруженных конфликтах, а также принять эффективные меры для их реабилитации, физического и психологического восстановления и реинтеграции в общество, учитывая права и особые потребности девочек;

d) принять эффективные меры по предупреждению сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны своих военных и гражданских миротворцев и привлекать их к ответу;

46. *призывает*:

a) все государства и другие стороны в вооруженных конфликтах полностью соблюдать нормы международного гуманитарного права и в этой связи призывает

государства-участники в полной мере соблюдать положения Женевских конвенций от 12 августа 1949 года²¹ и Дополнительных протоколов к ним от 8 июня 1977 года²²;

b) вооруженные группы, отличные от вооруженных сил государства, ни при каких обстоятельствах не вербовать и не использовать в военных действиях лиц, не достигших 18-летнего возраста;

c) все государства и соответствующие органы и учреждения Организации Объединенных Наций, а также региональные организации учитывать права детей в контексте всех мероприятий в конфликтных и постконфликтных ситуациях, обеспечить надлежащую подготовку своих кадров и персонала по вопросам защиты детей, в том числе на основе разработки и распространения кодексов поведения, в которых рассматривались бы вопросы сексуальной эксплуатации детей и надругательств над ними, обеспечить принятие государствами эффективных мер по предупреждению сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны своих военных и гражданских миротворцев и привлечение их к ответу, а также содействовать участию детей в разработке стратегий в этом отношении, обеспечивая необходимые возможности для того, чтобы мнения детей были услышаны и должным образом учтены с учетом возраста и зрелости ребенка;

d) все государства и соответствующие органы Организации Объединенных Наций и далее поддерживать национальные и международные усилия по борьбе с минами, в том числе посредством финансовых взносов, оказания помощи жертвам и их социально-экономической интеграции, разработки программ информирования о минной опасности, обезвреживания мин и ориентированной на детей реабилитации;

VI. ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

47. *постановляет:*

a) просить Генерального секретаря обеспечить наличие надлежащего персонала и условий за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций для целей эффективного и оперативного выполнения функций Комитета по правам ребенка, специальных докладчиков и специальных представителей системы Организации Объединенных Наций в рамках осуществления их мандатов и при необходимости предложить государствам и далее вносить добровольные взносы;

²¹ *United Nations Treaty Series*, Vol. 75, № 970 - 973.

²² *United Nations Treaty Series*, Vol. 1125, № 17513.

b) просить Генерального секретаря представить Совету на его десятой сессии доклад о правах ребенка, содержащий информацию о состоянии Конвенции о правах ребенка;

c) просить Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии представить доклад Совету в соответствии с его программой работы;

d) продолжать заниматься этим вопросом и далее рассматривать вопрос о правах ребенка в соответствии с его программой работы и рассматривать всеобъемлющую резолюцию по правам ребенка каждые четыре года, а также ежегодно сосредоточивать внимание на теме прав ребенка в промежуточный период.

41-е заседание

28 марта 2008 года

[Принята без голосования. См. главу III.]

7/30. Права человека на оккупированных сирийских Голанах

Совет по правам человека,

будучи глубоко обеспокоен страданиями сирийских граждан на оккупированных сирийских Голанах в результате систематического и непрекращающегося нарушения их основополагающих прав и прав человека Израилем со времени израильской военной оккупации в 1967 году,

ссылаясь на резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности от 17 декабря 1981 года,

ссылаясь также на все применимые резолюции Генеральной Ассамблеи, в том числе на последнюю резолюцию 62/110 от 17 декабря 2007 года, в которой Ассамблея заявила, что Израиль так и не выполнил резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности, и потребовала, чтобы Израиль ушел со всех оккупированных сирийских Голан,

вновь подтверждая незаконный характер решения Израиля от 14 декабря 1981 года установить свои законы, юрисдикцию и управление на оккупированных сирийских Голанах, что привело к фактической аннексии этой территории,

подтверждая принцип недопустимости приобретения территории силой согласно Уставу Организации Объединенных Наций и принципам международного права,

с глубокой озабоченностью принимая к сведению доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях¹ от 24 сентября 2007 года, в котором Комитет констатировал серьезное ухудшение положения в области прав человека на оккупированной палестинской территории и оккупированных сирийских Голанах, и в этой связи с прискорбием отмечая создание израильских поселений на оккупированных арабских территориях и выражая сожаление по поводу постоянного отказа Израиля сотрудничать со Специальным комитетом и принять его,

руководствуясь соответствующими положениями Устава Организации Объединенных Наций, международного права и Всеобщей декларации прав человека и вновь подтверждая применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и соответствующих положений Гаагских конвенций 1899 и 1907 годов к оккупированным сирийским Голанам,

вновь подтверждая важное значение мирного процесса, начатого в Мадриде на основе резолюций Совета Безопасности 242 (1967) от 22 ноября 1967 года и 338 (1973) от 22 октября 1973 года, и принципа "земля в обмен на мир", а также выражая свою обеспокоенность по поводу остановки мирного процесса на Ближнем Востоке и выражая надежду на то, что мирные переговоры будут возобновлены на основе безоговорочного осуществления резолюций Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973) для установления справедливого и всеобъемлющего мира в этом регионе,

вновь подтверждая также предыдущие резолюции Комиссии по правам человека и Совета по правам человека, в частности резолюцию 2/3 от 27 ноября 2006 года,

1. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, выполнять применимые резолюции Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Совета по правам человека, в особенности резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности, в которой Совет, среди прочего, постановил, что решение Израиля установить свои законы, юрисдикцию и управление на оккупированных сирийских Голанах является недействительным и не имеет международной юридической силы, и потребовал, чтобы Израиль немедленно отменил свое решение;

¹ A/62/360.

2. *призывает также* Израиль воздержаться от изменения физического характера, демографического состава, институциональной структуры и правового статуса оккупированных сирийских Голан и подчеркивает, что перемещенным лицам, являющимся частью населения оккупированных сирийских Голан, должна быть предоставлена возможность возвратиться в свои дома и вновь вступить во владение своим имуществом;

3. *призывает далее* Израиль воздержаться от навязывания израильского гражданства и израильских удостоверений личности сирийским гражданам на оккупированных сирийских Голанах и воздержаться от своих репрессивных мер против них и от всех других видов практики, которые препятствуют осуществлению их основополагающих прав и их гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, некоторые из которых упоминаются в докладе Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях¹;

4. *призывает* Израиль разрешить сирийскому населению оккупированных сирийских Голан навещать свои семьи и родственников у себя на родине в Сирии через контрольно-пропускной пункт Кунейтра и под надзором Международного комитета Красного Креста и отменить свое решение о запрете таких поездок, которое является грубым нарушением четвертой Женевской конвенции и Международного пакта о гражданских и политических правах;

5. *призывает также* Израиль немедленно освободить из израильских тюрем сирийских заключенных, некоторые из которых содержатся в заключении свыше 22 лет, и призывает Израиль обращаться с ними в соответствии с нормами международного гуманитарного права;

6. *призывает далее* Израиль разрешить представителям Международного комитета Красного Креста в сопровождении врачей-специалистов посетить сирийских узников совести и задержанных в израильских тюрьмах, с тем чтобы оценить состояние их физического и психического здоровья и спасти их жизни;

7. *определяет*, что все законодательные и административные меры и решения, которые были или будут приняты Израилем, оккупирующей державой, с целью изменить характер и правовой статус оккупированных сирийских Голан, являются недействительными, представляют собой грубое нарушение международного права и Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны и не имеют юридической силы;

8. *вновь призывает* все государства - члены Организации Объединенных Наций не признавать вышеуказанные законодательные и административные меры;

9. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех правительств, компетентных органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, международных и региональных межправительственных организаций и международных гуманитарных организаций, обеспечить ее возможно более широкое распространение и представить доклад по этому вопросу Совету на его десятой сессии;

10. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о нарушениях прав человека на оккупированных сирийских Голанах на своей десятой сессии.

41-е заседание

28 марта 2008 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием
32 голосами против 1 при 14 воздержавшихся. См. главу VII.]

7/31. Положение в области прав человека в Мьянме

Совет по правам человека,

руководствуясь принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека¹ и Международных пактов о правах человека и ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года, а также резолюцию 2005/10 Комиссии по правам человека от 14 апреля 2005 года и резолюции Совета S-5/1 от 2 октября 2007 года и 6/33 от 14 декабря 2007 года,

принимая к сведению заявление правительства Мьянмы о том, что оно проведет национальный референдум и выборы, подчеркивая при этом, что эти процессы должны быть полностью транспарентными, всеохватными, свободными и справедливыми,

подчеркивая свою поддержку Специального посланника Генерального секретаря по Мьянме, напоминая, однако, о своей озабоченности тем, что его последняя поездка не дала каких-либо немедленных и ощутимых результатов, в частности, по вопросу о

¹ Резолюция 217A (III) Генеральной Ассамблеи.

необходимости международного мониторинга за проведением объявленного конституционного референдума в мае 2008 года,

будучи глубоко обеспокоен в связи с продолжающимся ухудшением условий жизни и растущим обнищанием значительной части населения во всех районах страны, что имеет серьезные последствия для реализации его экономических, социальных и культурных прав;

выражая свою глубокую обеспокоенность в связи с положением в области прав человека в Мьянме, в том числе насильственным подавлением мирных демонстраций в сентябре 2007 года и непринятием правительством Мьянмы мер для расследования и привлечения к ответственности лиц, виновных в этих нарушениях, а также в связи с сохраняющимся значительным числом политических заключенных, включая лиц, задержанных после этих демонстраций и в связи с продлением срока домашнего ареста Генерального секретаря Национальной лиги за демократию Аунг Сан Су Чжи,

1. *выражает глубокое сожаление в связи с* продолжающимися систематическими нарушениями прав человека и основных свобод народа Мьянмы;

2. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы как можно скорее, в удобные для него сроки принять в Мьянме с последующей миссией Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме, как об этом просил Совет в резолюции 6/33, полностью сотрудничать с ним и принять меры в ответ на рекомендации, содержащиеся в докладе о положении в области прав человека в Мьянме², и осуществить их;

3. *настоятельно призывает* власти Мьянмы

a) обеспечить, чтобы конституционный процесс, включая референдум, был в полной мере всеохватным, широким и гласным, с тем чтобы конституция широко представляла мнения всего народа Мьянмы и удовлетворяла всем международным нормам;

b) в неотложном порядке придать новый стимул национальному диалогу со всеми партиями в целях достижения подлинного национального примирения, демократизации и установления верховенства права;

² A/HRC/6/14.

c) обеспечить для своего народа основные свободы и воздерживаться от дальнейшего отрицания основных свобод, таких, как свобода выражения мнений, собраний, религии или убеждений;

d) в полной мере сотрудничать с гуманитарными организациями, в том числе путем обеспечения полного, безопасного и беспрепятственного доступа к гуманитарной помощи всем нуждающимся в ней лицам на всей территории страны;

e) принять срочные меры по прекращению нарушений прав человека и гуманитарного права, в том числе принудительного перемещения людей и произвольного задержания и немедленно освободить всех политических заключенных без каких-либо условий;

4. *предлагает* Специальному докладчику продолжать выполнять свой мандат в координации со Специальным посланником Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по Мьянме;

5. *просит* Специального докладчика представить Совету на его следующей сессии доклад об осуществлении резолюций Совета S-5/1 и 6/33;

6. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставить Специальному докладчику надлежащую поддержку, включая экспертные кадровые ресурсы, чтобы облегчить выполнение мандата, возложенного на него на основании настоящей резолюции;

7. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса.

42-е заседание

28 марта 2008 года

[Принята без голосования. См. главу IV.]

7/32. Мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме

Совет по правам человека,

руководствуясь принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека¹, Международных пактов о правах человека и других договоров о правах человека,

вновь подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, провозглашенные в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Международных пактах о правах человека и других применимых договорах о правах человека,

вновь подтверждая также резолюцию 1992/58 Комиссии по правам человека от 3 марта 1992 года и все последующие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей, Комиссией и Советом по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме,

ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

ссылаясь также на принятые Советом резолюцию 5/1, озаглавленную "Институциональное строительство Совета по правам человека Организации Объединенных Наций", и резолюцию 5/2, озаглавленную "Кодекс поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека", от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

принимая во внимание доклад, представленный Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме², выражая серьезную обеспокоенность по поводу продолжающихся нарушений прав человека и настоятельно призывая выполнить содержащиеся в нем рекомендации,

рассмотрев мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме,

¹ Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

² A/HRC/6/14.

1. *постановляет* продлить на один год мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме в соответствии с резолюциями Комиссии по правам человека 1992/58 и 2005/10 от 14 апреля 2005 года;
2. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком, положительно рассматривать его просьбы о посещении страны и предоставлять ему всю необходимую информацию и доступ к соответствующим органам и учреждениям, с тем чтобы он мог эффективно выполнить свой мандат;
3. *просит* Специального докладчика представить доклад о ходе работы Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии и Совету в соответствии с его годовой программой работы;
4. *призывает* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь и выделять ресурсы, с тем чтобы он мог в полном объеме выполнить свой мандат;
5. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии со своей годовой программой работы.

42-е заседание

28 марта 2008 года

[Принята без голосования. См. главу IV.]

7/33. От слов к делу: глобальный призыв к конкретным действиям по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

Совет по правам человека,

вновь подтверждая все предыдущие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета о ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

1. *приветствует* все позитивные события в области борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
2. *приветствует* знаковое и историческое принесение правительством Австралии официальных извинений за применение в прошлом законов и политики, причинивших глубокую боль, страдания и ущерб коренным народам этой страны;

3. *настоятельно призывает* правительства, которые еще не сделали этого, принести официальные извинения жертвам прошлой и исторической несправедливости и принять все необходимые меры для заживления ран и примирения и восстановления достоинства этих жертв, как подчеркивается в пункте 101 Дурбанской декларации и Программы действий;

4. *настоятельно призывает* все правительства проявить необходимую политическую волю с целью принять решительные меры по борьбе с расизмом во всех его формах и проявлениях;

5. *принимает к сведению* доклад Рабочей группы экспертов по вопросу о лицах африканского происхождения о работе его восьмой сессии¹;

6. *приветствует* созыв первой части шестой сессии Межправительственной рабочей группы по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий в январе 2008 года, на которой Рабочая группа внесла первый вклад в процесс подготовки Конференции по рассмотрению хода осуществления Дурбанской декларации и Программы действий, и ожидает созыва второй части шестой сессии, в ходе которой Рабочая группа продолжит свой обзор осуществления Дурбанской декларации и Программы действий, включая соответствующие пункты Дурбанской декларации и Программы действий, которым еще должно быть уделено необходимое внимание в соответствии с программой работы рабочей Группы;

7. *приветствует также* созыв первой части первой сессии Специального комитета по разработке дополнительных стандартов в феврале 2008 года и просит Специальный комитет в ходе второй части его первой сессии в приоритетном порядке выполнить мандат, возложенный на него Советом в его решении 3/103 и его резолюции 6/21;

8. *принимает к сведению* доклад Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости Совету на его седьмой сессии²;

¹ A/HRC/7/36.

² A/HRC/7/19.

9. *постановляет* предложить Группе пяти независимых видных экспертов выступить в Совете на его десятой сессии.

42-е заседание
28 марта 2008 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 34 голосами при 13 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. См. главу IX.]

7/34. Мандат Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

Совет по правам человека,

учитывая пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

вновь подтверждая соответствующие международные договоры по правам человека, в частности Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, провозглашенную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2106 (XX) от 20 декабря 1965 года,

подчеркивая важное значение Дурбанской декларации и Программы действий, принятых Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, состоявшейся в 2001 году в Дурбане, Южная Африка, и обращая особое внимание на то, что этот итоговый документ служит надежной основой для ликвидации всех отвратительных проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанности с нетерпимости,

вновь подтверждая все предыдущие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета, касающиеся ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

выражая обеспокоенность в связи с ростом насилия на расовой почве и распространением ксенофобных идей во многих частях мира, в политических кругах, в сфере общественного мнения и в обществе в целом в результате, в частности, возрождающейся деятельности ассоциаций, созданных на базе расистских или ксенофобных платформ и уставов, и продолжающегося использования этих платформ и уставов для пропаганды или поощрения расистских идеологий,

подчеркивая необходимость в сохранении неизменной политической воли и поступательного движения на национальном, региональном и международном уровнях в целях борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, принимая при этом во внимание обязательства, закрепленные в Дурбанской декларации и Программе действий, и памятуя о важности активизации национальных действий и международного сотрудничества для достижения этой цели,

обращая особое внимание на беспрецедентную неотложность борьбы с безнаказанностью актов расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и их пресечения, а также создания условий для того, чтобы все соответствующие правозащитные механизмы могли уделять внимание данной проблеме для недопущения повторения подобных актов,

ссылаясь на свою резолюцию 5/1 "Институциональное строительство Совета по правам человека Организации Объединенных Наций" и резолюцию 5/2 "Кодекс поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека" от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий должен исполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *с удовлетворением отмечает* работу и вклад Специального докладчика по современным формам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, включая уже осуществленную к данному моменту деятельность по повышению уровня осведомленности и активному распространению информации о тяжелом положении жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и современных формах этих явлений;

2. *постановляет* продлить мандат Специального докладчика по современным формам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости на трехлетний срок и просить его собирать, запрашивать, получать и обмениваться информацией и сообщениями из всех соответствующих источников по всем вопросам и предполагаемым нарушениям, подпадающим под действие его мандата, и проводить расследования и выносить конкретные рекомендации, подлежащие выполнению на национальном, региональном и международном уровнях, с целью предупреждения и ликвидации всех форм и проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, акцентируя, среди прочего, следующие вопросы:

a) случаи проявления современных форм расизма и расовой дискриминации в отношении африканцев и лиц африканского происхождения, арабов, азиатов и лиц азиатского происхождения, мигрантов, беженцев, просителей убежища, лиц, относящихся

к меньшинствам и коренным народам, а также других жертв, включенных в Дурбанскую декларацию и Программу действий;

b) ситуации, в которых упорное отрицание наличия у лиц, принадлежащих к различным расовым и этническим группам, их признанных прав человека в результате расовой дискриминации представляет собой грубые и систематические нарушения прав человека;

c) проявления антисемитизма, христианофобии и исламофобии в различных частях мира и появление движений расистского и насильственного характера, основанных на расизме и дискриминационных идеях, обращенных против арабов, африканцев, христиан, иудеев, мусульман и других общин;

d) законы и политика, восхваляющие любую историческую несправедливость и служащие питательной средой для современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и основой для закрепления постоянного и хронического неравенства, с которым сталкиваются расовые группы в различных обществах;

e) явление ксенофобии;

f) виды передовой практики в деле ликвидации всех форм и проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

g) отслеживание хода выполнения соответствующих пунктов Дурбанской декларации и Программы действий и содействие созданию национальных, региональных и международных механизмов по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью;

h) роль просвещения по вопросам прав человека в содействии терпимости и ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

i) уважение культурного разнообразия как средства предупреждения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

j) подстрекательство ко всем формам ненависти, с учетом пункта 2 статьи 20 Международного пакта о гражданских и политических правах, и случаи высказываний, мотивированных расовой ненавистью, включая распространение идей расового

превосходства или подстрекательства к расовой ненависти, с учетом статьи 4 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, статьи 19 Международного пакта о гражданских и политических правах и Общей рекомендации XV Комитета по ликвидации расовой дискриминации, в которой говорится, что запрещение распространения любых идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, не противоречит праву на свободу убеждений и их свободное выражение;

k) резкое увеличение числа политических партий и движений, организаций и групп, принимающих ксенофобные платформы и подстрекающих к ненависти, принимая во внимание несовместимость демократии и расизма;

l) законы и политика, направленные на прославление или узаконивание исторической несправедливости, включая колониализм;

m) влияние некоторых контртеррористических мер на рост расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, включая практику расового профилирования, а также профилирования по любым другим признакам, дискриминации, запрещенным международным правом прав человека;

n) институциональный расизм и расовая дискриминация;

o) эффективность мер, принимаемых правительствами для исправления положения жертв расизма, расовой дискриминации и ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

p) безнаказанность за совершение актов расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и максимальное усиление средств правовой защиты для жертв этих нарушений;

3. *просит* Специального докладчика при выполнении им своего мандата:

a) развивать регулярный диалог и обсуждать области возможного сотрудничества с правительствами и всеми соответствующими сторонами в отношении вопросов, касающихся его мандата, и предоставлять техническую помощь или консультативные услуги по просьбе соответствующих государств;

b) играть пропагандистскую роль и участвовать в мобилизации политической воли вместе со всеми соответствующими сторонами в государствах в целях ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

c) координировать свою деятельность, исходя из соображений необходимости, с деятельностью других соответствующих органов и механизмов Организации Объединенных Наций;

d) учитывать гендерные аспекты в рамках всей деятельности, охватываемой его мандатом, уделять особое внимание правам женщин и представлять доклады по вопросу о положении женщин и расизме;

e) продолжать обмен мнениями и консультации, избегая ненужного дублирования, с соответствующими механизмами и договорными органами в рамках системы Организации Объединенных Наций, в частности по вопросам, упомянутым в подпунктах c), g) и j) пункта 2 выше, в целях дальнейшего повышения их эффективности и расширения взаимного сотрудничества;

f) регулярно представлять доклады Совету и Генеральной Ассамблее;

4. *просит* все правительства в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком в деле выполнения им своего мандата, в том числе посредством незамедлительного реагирования на сообщения Специального докладчика, включая призывы к незамедлительным действиям, и представления запрашиваемой информации;

5. *настоятельно рекомендует* всем правительствам серьезно рассмотреть вопрос о быстрой и положительной реакции на просьбы Специального докладчика о посещениях их стран, включая повторные посещения;

6. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать Специальному докладчику всю необходимую кадровую, техническую и финансовую помощь для эффективного выполнения им своего мандата.

42-е заседание

28 марта 2008 года

[Принята без голосования. См. главу IX.]

7/35. Помощь Сомали в области прав человека

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, Африканской хартией прав человека и народов и другими соответствующими договорами в области прав человека,

ссылаясь на все предыдущие резолюции Комиссии по правам человека, последней из которых является резолюция 2005/83 от 21 апреля 2005 года,

приветствуя обязательство и усилия Африканского союза по поддержке предпринимаемых при лидирующей роли Сомали усилий в направлении примирения и обеспечения стабильности и усилия международных и региональных заинтересованных сторон по оказанию помощи Сомали в деле восстановления стабильности, мира и безопасности на всей территории страны,

приветствуя также Декларацию о положении в Сомали, принятую главами государств и правительств Африканского союза на десятой очередной сессии ассамблеи Африканского союза, проходившей 31 января - 2 февраля 2008 года в Аддис-Абебе,

отмечая, что в указанной декларации, принятой Ассамблеей Африканского союза, подчеркивается необходимость развертывания в Сомали операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которая возьмет на себя функции Миссии Африканского союза в Сомали и будет поддерживать процесс долговременной стабилизации и постконфликтного восстановления страны,

вновь заявляя, что гуманитарная помощь и помощь в области прав человека и развития имеют первостепенное значение для сокращения масштабов нищеты и содействия построению в Сомали более мирного, справедливого и демократического общества,

приветствуя шаги, предпринятые в Сомали, включая созыв Конгресса по национальному примирению в июле и августе 2007 года, недавнее назначение нового премьер-министра Нур Хасана Хусейна и последующее формирование нового правительства, а также усилия, предпринятые Африканским союзом, особенно посредством развертывания Миссии Африканского союза в Сомали;

вновь заявляя, что, несмотря на серьезнейшие проблемы, с которыми сталкивается процесс установления мира и примирения, возможность, появившаяся в декабре 2006 года, когда Переходное федеральное правительство восстановило контроль над Могадишо и другими частями страны с тем, чтобы достигнуть долговременного урегулирования кризиса в Сомали, все еще существует,

подчеркивая необходимость того, чтобы как сомалийские заинтересованные стороны, так и международное сообщество в целом воспользовались этой возможностью для решительного урегулирования конфликта в Сомали и принятия всех необходимых мер с этой целью;

будучи серьезно обеспокоенным положением в области прав человека и гуманитарной ситуацией в Сомали,

с озабоченностью отмечая, что ситуация с точки зрения безопасности во всей стране по-прежнему является нестабильной,

подчеркивая, что в усилиях по борьбе с терроризмом в Сомали должны соблюдаться нормы и принципы международного права, включая права и основные свободы человека, которые неотделимы от процесса установления мира в Сомали,

учитывая пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

ссылаясь на резолюции Совета 5/1 по вопросу об институциональном строительстве Совета по правам человека Организации Объединенных Наций и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий должен исполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *выражает серьезную обеспокоенность* по поводу положения в области прав человека и гуманитарной ситуации в Сомали и призывает к немедленному прекращению всех совершаемых нарушений;

2. *требует*, чтобы все стороны в Сомали отказались от совершения и положили конец совершению всех актов насилия, воздерживались от ведения боевых действий, предупреждали любые акты, которые могут усилить напряженность и ухудшить ситуацию в плане безопасности, и полностью соблюдали свои обязательства согласно международному праву прав человека и международному гуманитарному праву;

3. *настоятельно призывает* все стороны в Сомали отстаивать принципы и дух, закрепленные в Переходной федеральной хартии, и добиваться на ее основе подлинного национального примирения, включая проведение справедливых национальных многопартийных выборов в 2009 году, как это предусмотрено Хартией;

4. *призывает* международное сообщество поддерживать законные сомалийские институты и оказывать им адекватную и конкретную поддержку в целях повышения их потенциала, включая потенциал Переходного федерального правительства как части комплексного подхода, включающего аспекты политики, безопасности и программной деятельности;

5. *призывает* партнеров Африканского союза оказать бóльшую материально-техническую и финансовую поддержку Миссии Африканского союза в Сомали, особенно ввиду того, что Африканский союз, развертывая операцию в Сомали, действует также от имени всего международного сообщества;

6. *настоятельно призывает* международное сообщество в срочном порядке оказать Сомали помощь в целях развития, с тем чтобы эффективно содействовать восстановлению Сомали и воссозданию ее институтов, а также техническое содействие в области прав человека;

7. *настоятельно призывает также* международное сообщество оказывать гуманитарную помощь нуждающемуся населению и обеспечить принятие всех необходимых мер к тому, чтобы создать благоприятные условия для оказания гуманитарной помощи, включая обеспечение беспрепятственного доступа к нуждающемуся населению и безопасности для гуманитарных организаций и их сотрудников;

8. *с признательностью отмечает* работу, проделанную независимым экспертом по вопросу о положении в области прав человека в Сомали, включая его доклад, представленный на текущей сессии¹;

9. *постановляет* возобновить мандат независимого эксперта на один год в целях увеличения до максимума объема и потоков технической помощи Сомали в области прав человека и просит его представить доклад Совету до конца 2008 года на его сессиях в сентябре 2008 года и в марте 2009 года;

¹ A/HRC/7/26.

10. *просит* Генерального секретаря предоставить независимому эксперту все необходимое кадровое, техническое и финансовое содействие в выполнении им своего мандата;

11. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека усилить свое присутствие в Сомали в целях оказания технической помощи и консультативных услуг соответствующим сомалийским институтам;

12. *предлагает* соответствующим органам и учреждениям Организации Объединенных Наций оказать Сомали поддержку и техническое содействие в области прав человека.

42-е заседание

28 марта 2008 года

[Принята без голосования. См. главу X.]

7/36. Мандат Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение

Совет по правам человека,

руководствуясь Всеобщей декларацией прав человека, утверждающей право на свободу мнений и на свободное их выражение,

принимая во внимание Международный пакт о гражданских и политических правах, в статье 19 которого подтверждается право каждого человека беспрепятственно придерживаться своих мнений, а также право на свободное выражение своего мнения, включая свободу искать, получать и распространять всякого рода информацию и идеи, независимо от государственных границ, устно, письменно или посредством печати или художественных форм выражения, или иными способами по своему выбору, и отмечая, что эти права и свободы относятся к числу тех, которые придают значимость праву на эффективное участие в жизни свободного общества,

принимая также во внимание статью 19 Международного пакта о гражданских и политических правах, в которой говорится, что пользование правом на свободное выражение своего мнения налагает особые обязанности и особую ответственность и может быть, следовательно, сопряжено с некоторыми ограничениями, которые, однако, должны быть установлены законом и являться необходимыми для уважения прав и репутации других лиц или для охраны государственной безопасности, общественного

порядка, здоровья или нравственности населения, а также статью 20, в которой говорится, что всякая пропаганда войны и всякое выступление в пользу национальной, расовой или религиозной ненависти, представляющее собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию, должны быть запрещены законом,

вновь подтверждая резолюцию 2005/38 по вопросу о праве на свободу мнений и их свободное выражение, принятую Комиссией по правам человека 19 апреля 2005 года, и напоминая о всех ее предыдущих резолюциях по этому вопросу,

признавая, что осуществление права на свободу мнений и их свободное выражение является одной из главных основ демократического общества; становится возможным благодаря существованию демократической среды, которая, в частности, гарантирует его защиту; имеет существенное значение для всестороннего и эффективного участия в жизни свободного и демократического общества; и играет важную роль в развитии и укреплении эффективных демократических систем,

признавая также, что эффективное осуществление права на свободу мнений и их свободное выражение выступает важным показателем уровня защиты других прав человека и свобод с учетом того, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны,

будучи глубоко обеспокоен продолжающимися нарушениями права на свободу мнений и их свободное выражение,

подчеркивая необходимость добиваться того, чтобы ссылки на государственную безопасность - включая борьбу с терроризмом - не использовались для необоснованного или произвольного ограничения права на свободу мнений и их свободное выражение,

подчеркивая также важность полного уважения свободы искать, получать и распространять информацию, в том числе огромное значение доступа к информации, участию в демократическом процессе, отчетности и борьбе с коррупцией,

признавая важность всех видов средств массовой информации, включая печатные средства массовой информации, радио, телевидение и Интернет, в осуществлении, поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение, а также важность того, чтобы все виды средств массовой информации представляли и распространяли информацию справедливым и беспристрастным образом,

принимая во внимание пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

ссылаясь на резолюции Совета 5/1 "Институциональное строительство Совета по правам человека Организации Объединенных Наций" и 5/2 "Кодекс поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека" и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *вновь подтверждает* право каждого человека беспрепятственно придерживаться своих мнений, а также право на свободное выражение своего мнения и неразрывно связанные с этим права на свободу мысли, совести и религии, мирных собраний и ассоциации и право принимать участие в ведении государственных дел;

2. *с удовлетворением принимает к сведению* доклады Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение¹, предлагает всем заинтересованным сторонам учитывать содержащиеся в них рекомендации и приветствует его важный вклад в поощрение и защиту права на свободу мнений и их свободное выражение, в частности его продолжающееся и расширяющееся сотрудничество с другими механизмами и организациями;

3. *постановляет* продлить еще на три года мандат Специального докладчика, который состоит в том, чтобы:

a) собирать всю соответствующую информацию о нарушениях права на свободу мнений и их свободное выражение, дискриминации, угрозах или применении насилия и притеснениях, преследовании и запугивании в отношении лиц, стремящихся осуществлять или поощрять право на свободу мнений и их свободное выражение, в том числе в приоритетном порядке в отношении журналистов или других сотрудников сферы информации, где бы такие случаи ни происходили;

b) запрашивать и получать достоверную и правдивую информацию от правительств, неправительственных организаций и любых других сторон, располагающих сведениями об этих случаях, и реагировать на нее;

¹ Документы E/CN.4/2006/55, A/HRC/4/27 и A/HRC/7/14.

c) выносить рекомендации и выступать с предложениями о путях и средствах более эффективного поощрения и защиты права на свободу мнений и их свободное выражение во всех его проявлениях;

d) вносить вклад в оказание технической помощи или консультативных услуг со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека в целях более эффективного поощрения и защиты права на свободу мнений и их свободное выражение;

4. *порукает* Специальному докладчику в рамках его мандата:

a) обращать внимание Совета и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека на такие ситуации и случаи, касающиеся права на свободу убеждений и их свободное выражение, которые вызывают особенно серьезную обеспокоенность;

b) интегрировать права человека женщин и гендерный аспект в работу по выполнению своего мандата;

c) в целях повышения эффективности и действенности усилий по поощрению и защите права на свободу мнений и их свободное выражение и впредь прилагать усилия по развитию сотрудничества с другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций, включая Верховного комиссара по правам человека, договорными органами по правам человека, специальными процедурами и механизмами, специализированными учреждениями, фондами и программами, региональными межправительственными организациями и их механизмами и национальными правозащитными учреждениями, а также развивать и расширять свою сеть соответствующих неправительственных организаций, особенно на местном уровне;

d) сообщать о случаях, когда злоупотребление правом на свободное выражение мнений представляет собой проявление расовой или религиозной дискриминации, с учетом статей 19 (3) и 20 Международного пакта о гражданских и политических правах и общей рекомендации № XV Комитета по ликвидации расовой дискриминации, в которой указывается, что запрещение распространения любых идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, не противоречит праву на свободу убеждений и их свободное выражение;

e) рассмотреть принятые на вооружение подходы в области доступа к информации в целях обмена данными о передовой практике;

f) продолжать излагать, когда это необходимо, свои мнения о преимуществах и проблемах, которые несут с собой новые информационные и коммуникационные технологии, включая Интернет и технологии мобильной связи, для осуществления права на свободу мнений и их свободное выражение, включая право искать, получать и распространять информацию, и о значимости широкого разнообразия источников и доступе к информационному обществу для всех;

5. *призывает* все государства всемерно сотрудничать со Специальным докладчиком, оказывая ему помощь в выполнении его задач, а также предоставлять всю запрашиваемую им необходимую информацию, оперативно рассматривать его призывы к незамедлительным действиям и другие сообщения и позитивно рассматривать его просьбы о посещении страны и об осуществлении его рекомендаций с тем, чтобы позволить ему более эффективно выполнять свой мандат;

6. *предлагает* Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека, соответствующим специальным процедурам Совета и договорным органам по правам человека уделять внимание в рамках своих мандатов положению лиц, чье право на свободу мнений и свободное их выражение нарушается, избегая неоправданного дублирования усилий;

7. *просит* Генерального секретаря оказывать Специальному докладчику помощь, необходимую для эффективного выполнения его мандата, в частности посредством выделения ему адекватных кадровых и материальных ресурсов;

8. *просит* Специального докладчика ежегодно представлять Совету доклад о деятельности о выполнении его мандата;

9. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о праве на свободу мнений и их свободное выражение в соответствии со своей программой работы.

42-е заседание

28 марта 2008 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 32 голосами при 15 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. См. главу III.]
